Nobuhiro Watsuki

KENSHIN
LE VAGABOND

11

RUROUNI KENSHIN

Once a ruthless assassin
known as "the Unsheather",
Now a wanderer who protects
people with a reverse-edged blade.
The romance of this swordsman
bridges two eras of the XIX Century.

Glénat

Glénat
DEMONIO
RECHONCHO
CAZA-ESPADAS
CIEN
ARDIDES
LOS DIEZ
ESPADAS
RUROUNI KENSHIN
11
LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI
NOBUHIRO WATSUKI

LAS CRÓNICAS DE UN EXPERTO ESPADACHÍN EN LA ERA MEIJI.

EDICIÓN DEFINITIVA DE UNO DE LOS MANGA MÁS POPULARES DE LA HISTORIA.

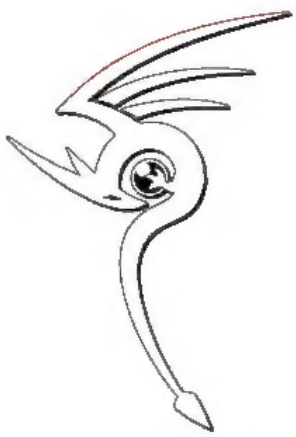
11

Edición española

SHONEN JUMP

ISBN: 978-84-8357-993-0

9 788483 579930



EDICIÓN INTEGRAL

RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

11

NOBUHIRO WATSUKI

Glénat

REDIBUJANDO A KENSHIN

El confidente de Shishio. Todas las tareas administrativas están en sus manos, y él las realiza sin tacha. Sin embargo, también alberga muchas preocupaciones (especialmente en lo referente a los discotos miembros de los Diez Espadas), por lo cual su pelo ha encanecido siguiendo un patrón de rayas negras y blancas.

Es un maestro de las armas de fuego, por lo que es capaz de utilizar sin problemas cualquier tipo de arma moderna.

También hace de capitán del Renguku.

Lleva un cohete gigante a la espalda (realizado según los mismos principios que los cohetes de fuegos artificiales (yoise) que le permite volar y convertirse en un proyectil que ataca directamente con su cuerpo al enemigo.

Justo antes del impacto, se suelta y aterriza amortiguando el impacto contra el suelo con los muelles que lleva atados a las piernas. Después regresa botando a su posición original.

Finalmente vuelve a ponerse otro cohete gigante a la espalda, levanta el vuelo y vuelta a empezar.

Personaje de tipo "mono". Ya no se sabe si es humano, un muñeco o incluso un ser sobrenatural.

Lo primero es vestirse.

Normalmente es rugordete y flácido. Sin embargo, cuando hace fuerza se convierte en una especie de melón de acero.

Para moverse no camina, sino que rueda. Mejor dicho, es incapaz de caminar.

Hombre adulto

SHONEN JUMP

大本刀

LOS DIEZ ESPADAS

RUROUNI KENSHIN

LA EPOPEYA DEL GUERRERO SAMURAI

11

NOBUHIRO WATSUKI

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

11

ACTO 109°:
Fe en el puño 5

ACTO 110°:
Un mundo pecaminoso 25

ACTO 111°:
Conversación a puñetazos 45

ACTO 112°:
Avanzando 65

ACTO 113°:
La visión mental de Usui 85

ACTO 114°:
Un colmillo letal 105

ACTO 115°:
Es el momento de cumplir mi palabra 125

ACTO 116°:
Se inicia un nuevo combate 145

ACTO 117°:
El fiero ataque de Aoshi 165

ACTO 118°:
Por un pelo 185

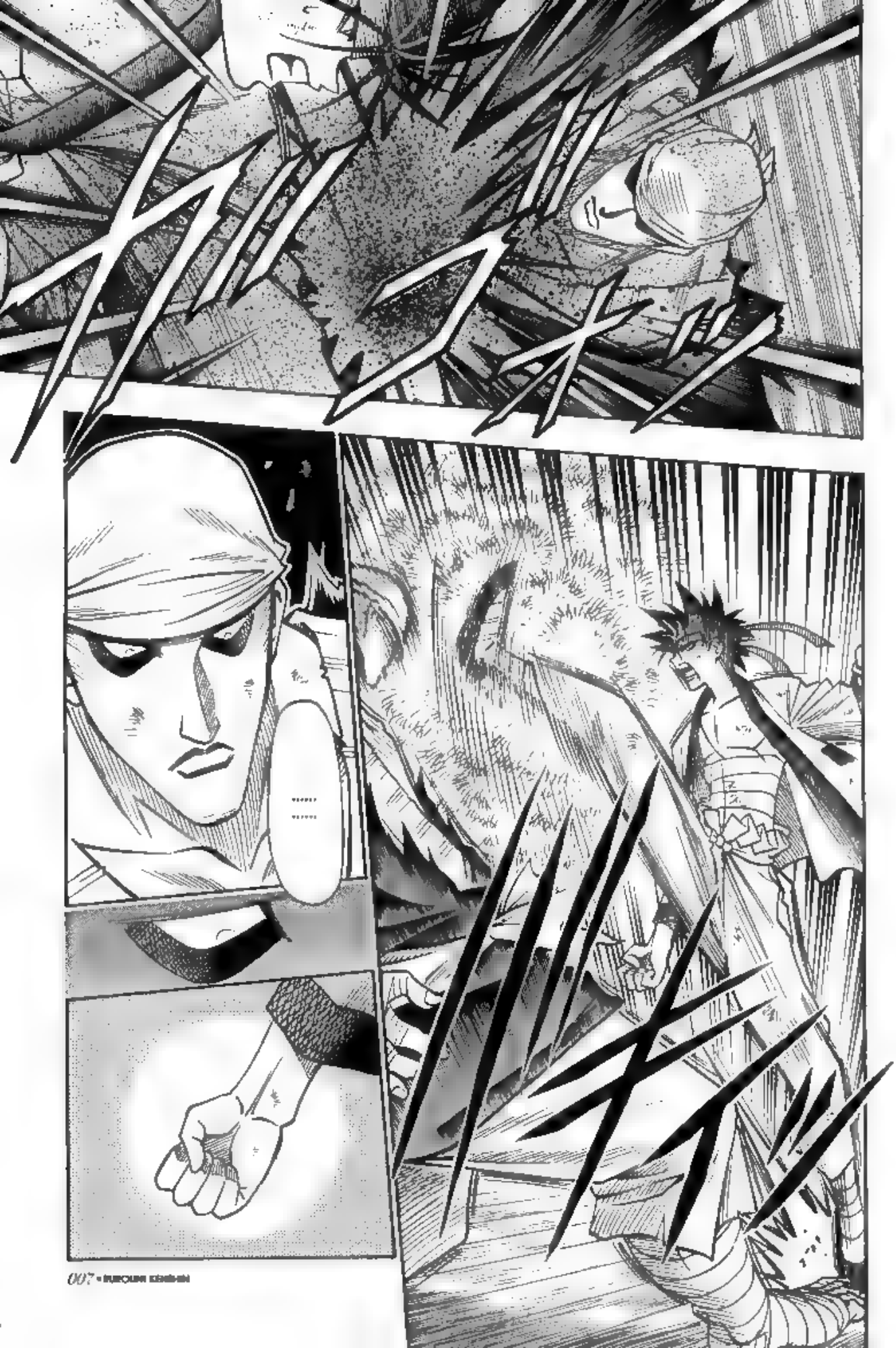
ACTO 119°:
Es el momento de abrir los ojos 205

ACTO 120°:
El Amakakeru ryû no hirameki -1- 225

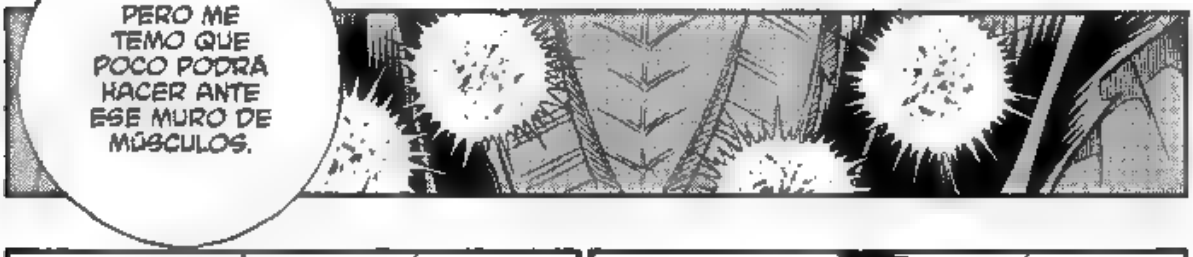
ACTO 109º:

Fe en el puño

¡¡OOOH!!
¡¡RAAAH!!


ガシッ
……
……

¡¡¡OOOOOH!!
AL VER QUE CON EL FUTAE NO KIWAMI NO LE HA PODIDO HACER DAÑO, AHORA LO INTENTA A GOLPE LIMPIO.


PERO ME TEMO QUE POCO PODRÁ HACER ANTE ESE MURO DE MÚSCULOS.

POR ESO HACE UN RATO QUE NO USA LA MANO DERECHA.
ES ALGO QUE SANO SABE MUY BIEN.
LA PRUEBA DE ELLO ES QUE ANJI TIENE LA VISTA FIJADA ÚNICAMENTE EN EL PUÑO DERECHO DE SU RIVAL.
LA CLAVE ESTÁ EN EL FUTAE NO KIWAMI.

¡¡A CAMBIO, ACABA CON ÉL DE UNA VEZ!!
MIRA, HARÉ COMO SI NO HUBIERA OÍDO ESA BARBARIDAD QUE ACABAS DE DECIR, ¿VALE?
¡¡PERO BUENO!!
¿¡HASTA CUÁNDO PIENSAS PERDER EL TIEMPO CON ESE MOCOSO!?

¡¡GH!!
¡¡AH!!
¡¡EH!!

¿TE HAS QUEDADO SATISFECHO YA?
MENUDO ARREBATO HAS TENIDO.

ME DA MUCHA LÁSTIMA TENER QUE MATARTE, PERO NO PUEDO HACER OTRA COSA.
AUNQUE SOLO HAYA SIDO CON LA MANO DERECHA, TÚ HAS CONSEGUIDO EN UNA SOLA SEMANA CAPTAR LAS BASES DEL FUTAE NO KIWAMI, ALGO QUE A MÍ ME COSTÓ UN MES.

¡¡Y LUEGO MUE-RE!!
¡¡POR LO MENOS SABOREA EN TUS CARNES MI IDEAL DE "SALVAR AL PUE-BLO"!

VEO QUE TE PREOCUPAS BASTANTE POR SANO.
SI VAS A PARARLES, AHORA ES CUANDO TIENES QUE HA-CERLO.
ES EL MOMENTO DECISIVO.
LO ÚNICO QUE ME PREOCUPA, COMO MUCHO, ES QUE LA PALME Y ESO AFECTE A TU CONCENTRACIÓN PARA EL COMBATE.
TONTE-RÍAS.

SANO NO VA A PERDER.
NO TE PREOCUPES.
¡¡ALLÁ VOY!!

¡¡YA GOLO EN LO REFERENTE AL ARCO DEL PUÑETAZO, EL ABAD ANJI ESTÁ APLASTANTEMENTE POR ENCIMA!!
¡¡ES OBVIO!!
¡¡OBSERVA MI IDEAL DE SALVAR AL PUEBLO DESDE UN RINCÓN DEL INFIERNO!!

.....
.....
LE HA DADO.
NAMU AMIDA BUTSU*.
*N. DEL T: ORACIÓN BUDDISTA QUE EN OCASIONES SE USA EN UN SENTIDO SIMILAR A NUESTRO "DESCANSE EN PAZ".

!
NO TAN DEPRISA. ¡AÚN ES PRONTO PARA EMPEZAR A ENTONAR SUTRAS!
¡¡NA CONTRA-RRESTADO EL GOLPE!!
¡NO PUEDE SER!
¡¡OOH!!

¡¡¡EL COMBATE...!!!
¡¡...ESTÁ ZANJA-DO!!

BUENO...

VAYA, VAYA.
GANAR, HAS GANADO.
PERO HA SIDO POR PURA CASUALIDAD; TE HAS JUGADO EL TODO POR EL TODO...

RECONOZCO QUE INTENTAR CONTRARRESTAR EL GOLPE CRUZADO CON LA DERECHA DE ANJI HA SIDO MUY TEMERARIO.

¡¡...SABÍA MUY BIEN QUE ERA CAPAZ DE HACERLO!!
ME JUGUÉ LA VIDA PARA DOMINAR EL FUTAE NO KIWAMI CON ESTE PUÑO, POR LO QUE...
PERO TE EQUIVOCAS SI PIENSAS QUE HE CAMBIADO DE ESTRATEGIA AL VER LA INCREÍBLE VELOCIDAD DE SU PUÑO Y HE DECIDIDO ENTONCES CONTRARRESTAR EL GOLPE CON OTRO GOLPE.
NI TAMPOCO CASUALIDAD NI NADA DE ESO.
NO HA SIDO NINGUNA TEMERIDAD.
TRANQUILA; NO ESTÁ MUERTO.
POSIBLEMENTE.
PERO BUENO, AL HABER RECIBIDO UN GOLPE DIRECTO DEL FUTAE NO KIWAMI, NO CREO QUE SE DESPIERTE EN UN DÍA ENTERO POR LO MENOS...
IMPOSIBLE...
EL ABAD ANJI HA...

¡AFH!
¡AFH!
¡AGH!
¡AGH!
¡AFH!
NO PUEDE SER...
PERO SI LE HE DADO CON UN GOLPE DIRECTO...

¿UNA TABLETA VOTIVA...?
.....
.....

DÉJALO YA, ANJI.

EL COMBATE HA TERMINADO.

!

SERÉ SINCERO Y TE DIRÉ QUE, EN FUERZA...

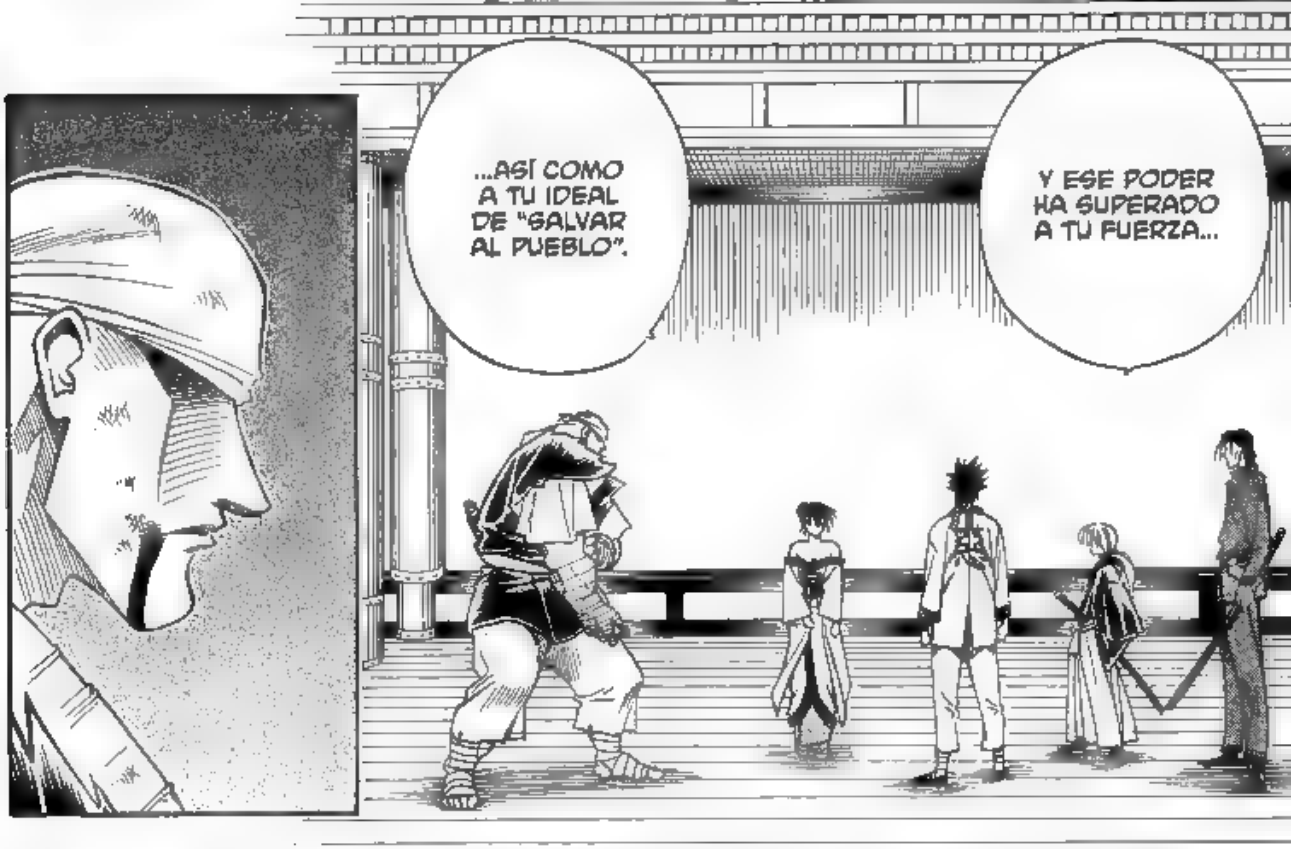
...TÚ ESTÁS MUY POR ENCIMA DE SANO.

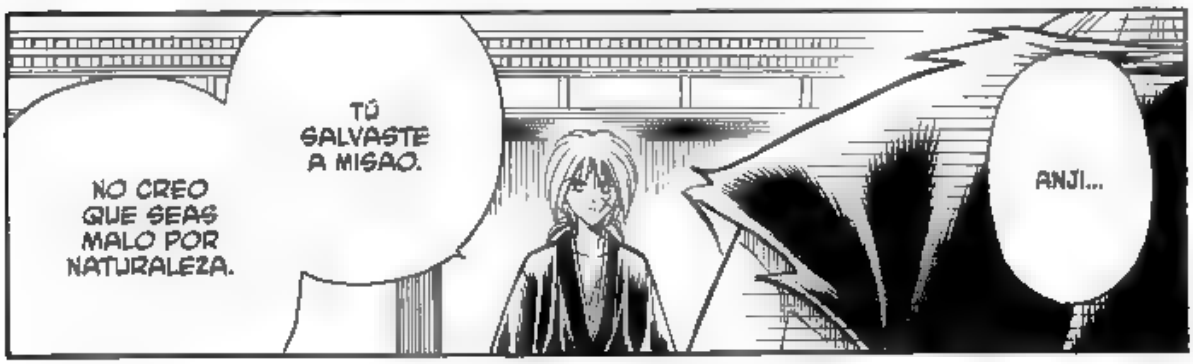
¡ARF!

¡AGH!

PERO EL PUÑETAZO DE SANO NO SOLO CONTENÍA FUERZA, SINO TAMBIÉN UN FUERTE DESEO DE NO SER DE-RROTADO POR NADA DEL MUNDO...

...DEBIDO A SU PODEROSO ANHELO DE PROTEGER A PERSONAS QUERIDAS.


...ASÍ COMO A TU IDEAL DE "SALVAR AL PUEBLO".
Y ESE PODER HA SUPERADO A TU FUERZA...


NO CREO QUE SEAS MALO POR NATURALEZA.
TÚ SALVASTE A MISAO.
ANJI...

...INCLUSO EN EL CAMPO DE BATALLA... ¿DE QUIÉN ES?
Y EGA TABLETA VOTIVA QUE LLEVAS A BUEN RECAUDO EN TU PECHO...
¿SE PUEDE SABER QUÉ ES LO QUE TE EMPUJÓ A CONVERTIRTE EN UN DIOS MYÔ-Ô?

AQUÍ MORAN LAS ALMAS DE AQUELLAS PERSONAS DE CORAZÓN PURO A LAS QUE NO PUDE SALVAR.
.....
.....
EMPEZÓ LA MISMA NOCHE EN LA QUE SE PROMULGÓ EL HAIBUTSU KISHAKU...
TODO OCURRIÓ HACE DIEZ AÑOS...

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

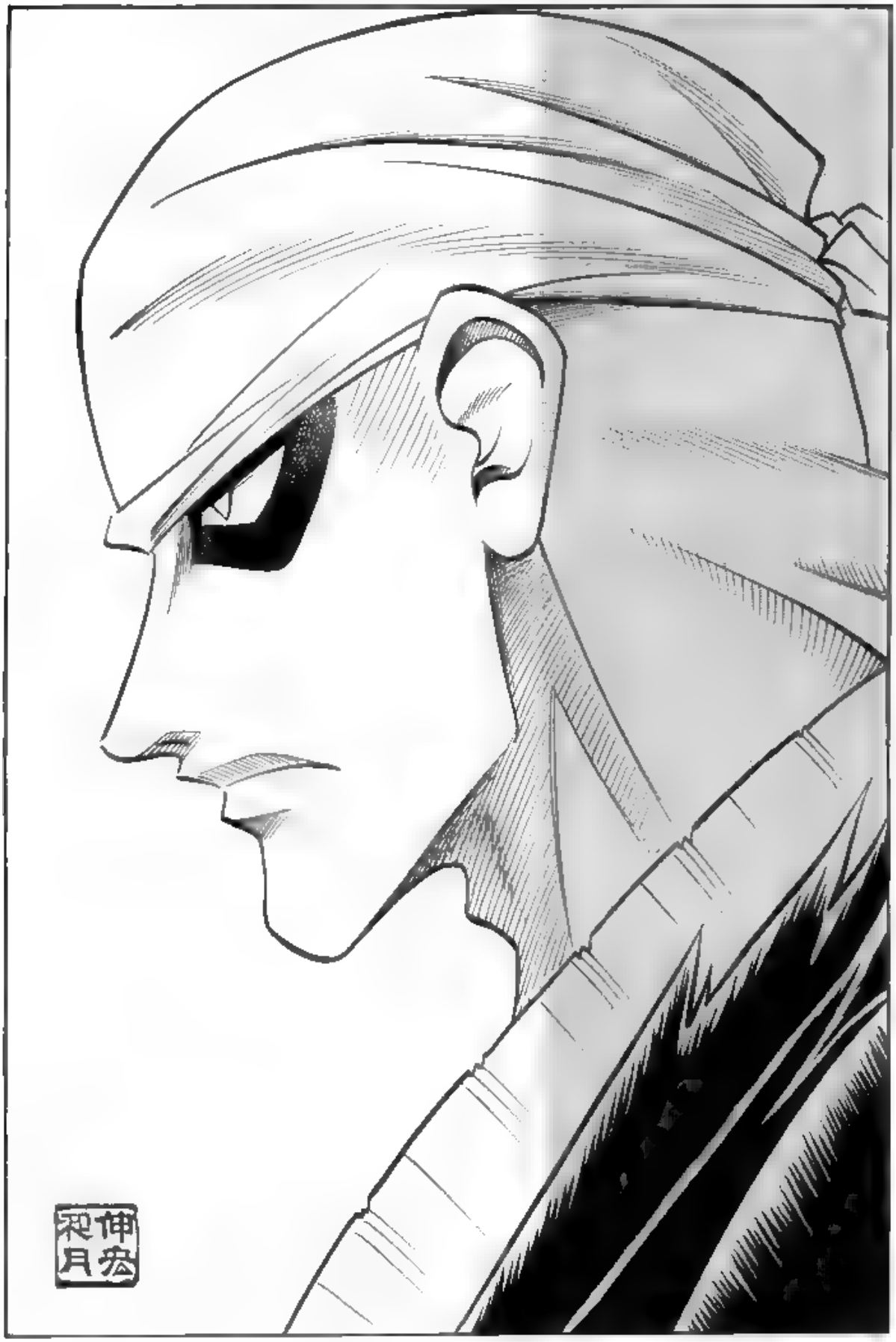
HAIBUTSU KISHAKU

En el año 4 de Keiô (o año 1 de Meiji: 1868), el gobierno Meiji, que había habilitado la unión de la religión sintoísta y el estado, promulgó la orden de separación del budismo y el sintoísmo con la idea de controlar y limitar el poder de los monjes y monasterios budistas.

Sin embargo, la opinión pública lo consideró prácticamente una orden de abolición de la religión budista. Esto provocó una verdadera tormenta antibudista en todo Japón que desembocó en la destrucción de un gran número de templos y monasterios, y en la pérdida de escrituras y objetos religiosos. A esto se lo llama "haibutsu kishaku" (Abolir el budismo, repudiar a Shakyamuni –el Buda original–).

Ahora, la tormenta se cierne con todo su ímpetu sobre un solo hombre...

ACTO 110º: Un mundo pecaminoso



SIN EMBARGO, EN ESTE PEQUEÑO PUEBLO RODEADO DE MONTAÑAS YA REINABA LA PAZ. HABÍA LLEGADO LA PRIMAVERA.

EN EL AÑO 2 DE MEIJI (1869), LA LUCHA ENTRE EL EJÉRCITO IMPERIAL DE LA RESTAURACIÓN Y LAS FUERZAS DEL BAKUFU AÚN PROSEGUÍA EN LAS LEJANAS Y NEVADAS TIERRAS DE EZO (HOKKAIDÔ).

* JÛRAKU-JI (TEMPLO DE LOS DIEZ GOLACES).

十楽寺

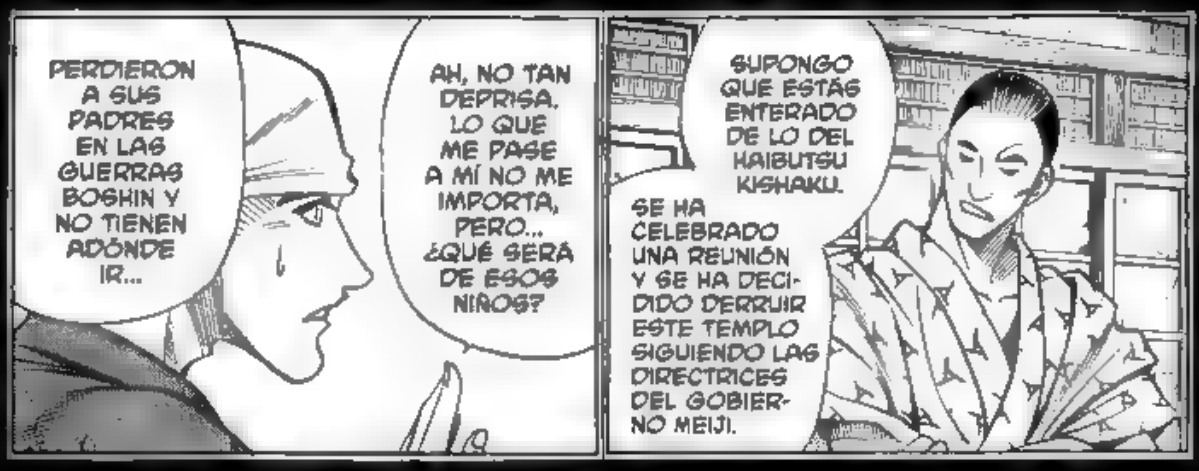
¡EH, TAGUKE! ¡DEJA A GORÔ!

¡BUAAA!

¡BUAAA!

¡¡VENGA, A SEMBRAR DE UNA VEZ!! ¡¡QUE ES PARA HOY!!
¡¡Y TÚ, GORÔ, PARA DE LLORAR COMO UNA MAGDALENA POR CUALQUIER TONTERÍA!!
¡¡YA ESTÁ BIEN, TASUKE! ¡¡DEJA DE METERTE CON GORÔ!!
TENGA EN CUENTA QUE YA DE POR SÍ TIENE USTED UNA CARA DE LO MÁS AFABLE, HOMBRE.
¡¡Y USTED TAMBIÉN, ABAD! ¡¡CUANDO SE ENFADE, DEBE ADOPTAR EL CORAZÓN DE UN DEMONIO!!
VAYA...
PERO ES QUE ME CUESTA MUCHO ENFADARME.
LO SIENTO, DE VERAS.

...
¡TSU-BAKI!!!
¿QUÉ PASA? ¿QUÉ PA-SA AHO-RA, EH?!
EN FIN.
¡UNA CULE-BRA!
¿AH, SÍ? ¡PUES SE VA A ENTERAR!
SUPONGO QUE ESTO ES PARTE DE SU ENCANTO, AL FIN Y AL CABO.
¿ESTÁS AQUÍ, ANJI?
¡¡ANJI!!
!
SEÑOR ALCALDE...



¿QUE ME MARCHE DEL PUEBLO?

ASÍ ES.

SUPONGO QUE ESTÁS ENTERADO DE LO DEL HAIBUTSU KISHAKU.

SE HA CELEBRADO UNA REUNIÓN Y SE HA DECIDIDO DERRUIR ESTE TEMPLO SIGUIENDO LAS DIRECTRICES DEL GOBIERNO MEIJI.

AH, NO TAN DEPRISA. LO QUE ME PASE A MÍ NO ME IMPORTA, PERO... ¿QUÉ SERÁ DE ESOS NIÑOS?

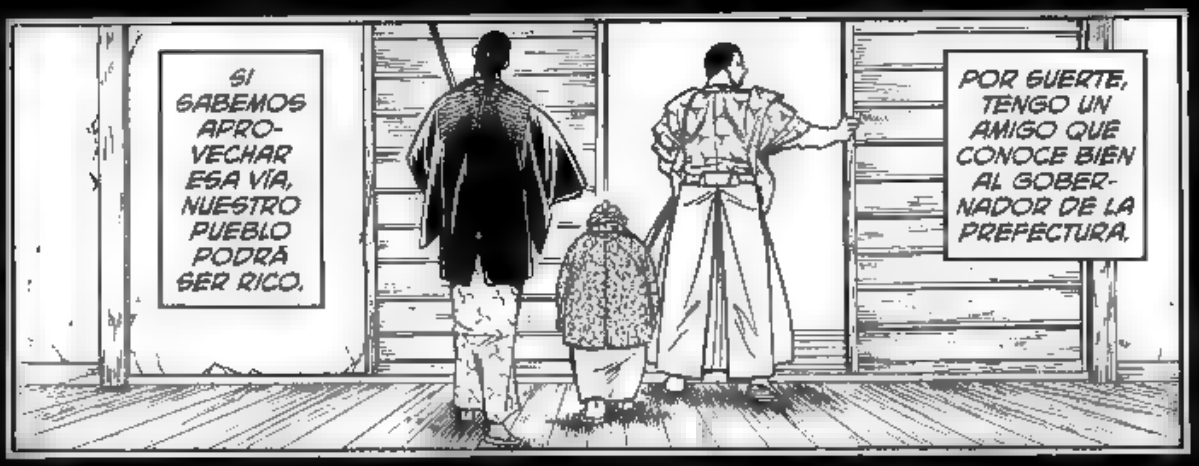
PERDIERON A SUS PADRES EN LAS GUERRAS BOSHIN Y NO TIENEN ADÓNDE IR...

PUES VAN A TENER QUE IRSE, CLARO ESTÁ.

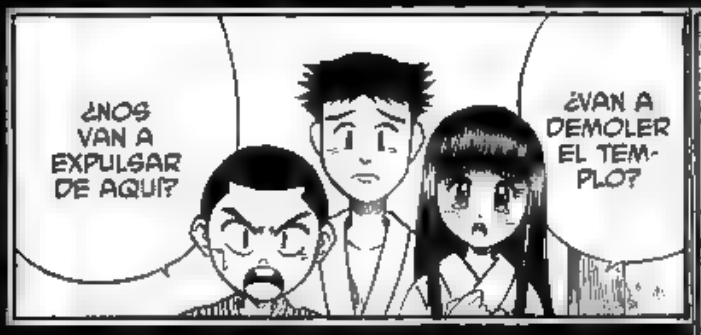
DE HECHO, NO LOS QUEREMOS AQUÍ.

EL PADRE DE TSUBAKI, ES DECIR, EL ANTERIOR ALCALDE, SE PUSO DE PARTE DE LAS FUERZAS DEL BAKUFU EN LAS GUERRAS BOSHIN Y SE SUMÓ A SUS FILAS.

POR CULPA DE ESO, EL GOBIERNO MEIJI SE MUESTRA MÁS BIEN REACIO A TENER UN TRATO DE FAVOR CON NOSOTROS.


SI SABEMOS APRO-VECHAR ESA VÍA, NUESTRO PUEBLO PODRÁ SER RICO.
POR SUERTE, TENGO UN AMIGO QUE CONOCE BIEN AL GOBER-NADOR DE LA PREFECTURA.

¡...SOIS UN ESTOR-BO PARA NUESTRAS ASPIRA-CIONES!
PERO NO TE VOY A MENTIR: ESTE TEMPLO, TÚ MISMO Y LOS NIÑOS...


¿NOS VAN A EXPULSAR DE AQUÍ?
¿VAN A DEMOLER EL TEM-PLO?

¡ABAD!
ABAD...
¡ANJI!

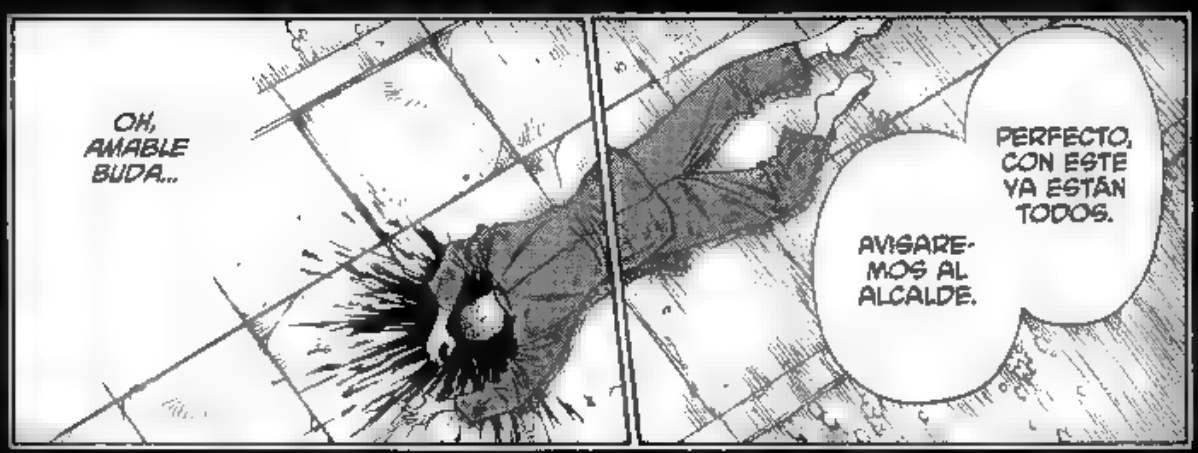
POR CULPA DE MI PADRE...
LO SIENTO MUCHO, ABAD...

NO TEMÁIS, CHICOS. PENSAD SOLAMENTE EN SER FELICES.
ES LO QUE QUERRÍAN VUESTROS DIFUNTOS PADRES Y MADRES.
Y TAMBIÉN LO QUE QUIERO YO.
NO TIENES POR QUÉ PEDIR PERDÓN.
!
ÉL LO DIO TODO PARA QUE LLEGARA UNA ERA DE PAZ LO ANTES POSIBLE. LO SÉ MUY BIEN.
ESTOY PENSANDO EN MUDARME A OTRAS TIERRAS. ¿QUERRÍAIS ACOMPAÑARME? ¡¿DÓNDE OS GUSTARÍA VIVIR?!
AUN AGÍ, QUEDAROS AQUÍ PODRÍA SUPONER UN ESTORBO PARA LA GENTE DEL PUEBLO.
¡¡YO EN HAKO-DATE!!
¡¡YO EN TOKIO!! ¡QUIERO VIVIR EN TOKIO!
¡NO SEAS TONTO! ¡EN HAKODATE AÚN ESTÁN EN GUE-RRA!
¡¡PUES YO EN KIOTO!!

POR FAVOR, AYÚDALES A CONOCER UN FUTURO LLENO DE DICHA...
OH, AMABLE BUDA, ESTOS NIÑOS HAN TENIDO QUE SUFRIR MUCHO HASTA AHORA...
TE RUEGO QUE ARROPES A ESTOS PEQUEÑOS...
...EN TU SENO...
¿HM?
SEÑOR ALCALDE.
¿NO CREE QUE HA SIDO UN POCO BLANDO?
NADIE SE QUEJARÍA NI DIRÍA UNA PALABRA LOS TRATÁRAMOS COMO LOS TRATÁRAMOS.
ESTAMOS HABLANDO DEL MONJE POBRETÓN DE UN TEMPLO RUINOSO QUE NO TIENE NI UNA SOLA FAMILIA DE FIELES ADSCRITA Y DE UNOS NIÑATOS HUÉRFANOS DE MIERDA.
SI NOS DORMIMOS, LOS DEMÁS PUEBLOS ACABARÁN LLEVÁNDOSE LAS PARTES MÁS JUGOSAS.
EL REPARTO DE FAVORES DEL GOBIERNO MEIJI ES LIMITADO, ¿NO?
HMM

* N DEL T: ORACIONES BUDISTAS.

¡¡TASU-KE!!
¡¡ICHI-GO!!
¡¡GO-RO!!
¡¡TSU-BA-KI!!


OH, AMABLE BUDA...
PERFECTO, CON ESTE YA ESTÁN TODOS.
AVISARE-MOS AL ALCALDE.

POR FAVOR, AYÚDALES A CONOCER UN FUTURO LLENO DE DICHA...
ESTOS NIÑOS HAN TENIDO QUE SUFRIR MUCHO HASTA AHORA...
...EN TU SENO...
TE RUEGO QUE ARROPES A ESTOS PEQUEÑOS...

¡¿POR QUÉ...?
¿POR QUÉ HAS ABANDONADO A ESOS NIÑOS A SU SUERTE...?
Y USTED... TAMBIÉN... ABAD...
¡¡OOOH!!

TENGA EN CUENTA QUE YA DE POR SÍ TIENE USTED UNA CARA DE LO MÁS AFABLE, HOMBRE...
CUANDO SE ENFADE, DEBE ADOPTAR EL CORAZÓN DE UN DEMONIO.
.....
.....

¡¡¡¡H!
LO... LO SIENTO MUCHO...
PO... POR FAVOR... ¡NO ME MATES!
Y ASÍ...
...CIN-CO AÑOS DES-PUÉS...
NAMU.
PO...
AMIDA BUTSU.

¡¡HASTA QUE ESTOS NIÑOS HAYAN RECORRIDO TODA LA RUEDA DEL SAMSARA PARA REENCARNARSE DE NUEVO AQUÍ...!!
¡¡...YO, ANJI EL "MYÔ-Ô", NO VOY A DAR MI BRAZO A TORCER!!
¡REZANDO O EXPRESANDO DESEOS NO SE PUEDE SALVAR ABSOLUTAMENTE NADA!
¿LO ENTENDÉIS O NO?
¡¡TODO SEA POR SALVAR A ESTE MUNDO PECAMINOSO...!!
TODO SEA POR MI IDEAL...

APÁR-
TATE...
...
SA-
NO...
¡¡ANJI!!
ESTE HOMBRE YA NO ATIENDE A RAZONES.
AHORA, EL ÚNICO MODO DE DETENERLE ES A PUÑE-TAZOS.
¡¡ATACA, ANJI!!
¡MIS PU-
ÑOS TE
DARÁN
LA RES-
PUES-
TA QUE
BUSCAS!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

¡¡¡OH!!!

ACTO 111º: Conversación a puñetazos

¡¡UOOH!!
¡¡URGH!!
¡ÑGH!

NO ENTIENDO NADA...

SE ESTÁN GOLPEANDO MUTUAMENTE CON EL LETAL FUTAE NO KIWAMI, PERO NINGUNO DE LOS DOS CAE.

PERO SE ESTÁN INTERCAMBIANDO PUÑETAZOS CONDUCIDOS POR SUS RESPECTIVOS ANHELOS DE NO CAER DERROTADOS.

EL CASO... ES QUE PODRÍAN CAER EN CUALQUIER MOMENTO.

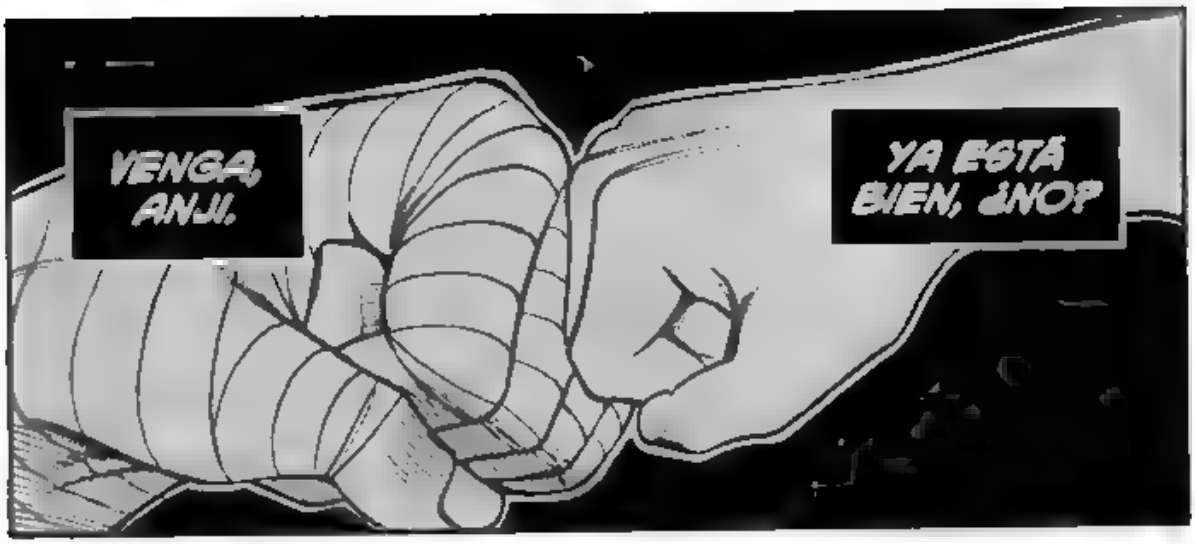
SUS ESPÍRITUS YA HAN SUPERADO CON CRECES A SUS CUERPOS.

A PESAR DE PERTENECER A LOS DIEZ ESPADAS, ESE TIPO NO ES UN ESPADACHÍN.
¿NO TE ESCAMA UNA COSA?
¿DE VERAS LO CREES?
!
...ESTÁN PRÁCTICAMENTE IGUALADOS.
A MENOS QUE UN FUTAE NO KIWAMI DEVASTADOR DIRIMA EL COMBATE...
ENTONCES... ¿POR QUÉ LLEVA UNA ESPADA AL CINTO...?

¡AGH!
¡ARF!
¡AFH!
¡¡GOLPE A DISTANCIA!!
CLARO...
ESA ESPADA SIRVE PARA ASESTAR UN FUTAE NO KIWAMI AL SUELO, TRAS LO QUE EL IMPACTO SE TRANSMITE AL RIVAL. ES UNA HERRAMIENTA PARA REALIZAR ATAQUES INDIRECTOS.
ESTO HA QUEDADO ZANJADO.
EL CABEZAPOLLO NO PODRA HACER NADA SI LE ATACAN DESDE FUERA DE SU RADIO DE ALCANCE.

¡¡OOH!!
¡¡SALTA, SANO!!

¡¡MALDITA SEA!! ¡HA PREVISTO SU MOVI-MIENTO!
¡¡UOOOH!!


VENGA, ANJI.
YA ESTÁ BIEN, ¿NO?

YA VA SIENDO HORA DE QUE PONGAS PUNTO FINAL A ESTA VIDA REPLETA DE CONTUSIONES.
HAS TENIDO QUE VIVIR MUCHO TIEMPO ACARREANDO TERRIBLES HERIDAS.
SEGUIRÉ LUCHANDO COMO UN MYÔ-Ô HASTA HACER REALIDAD EL IDEAL DE "SALVAR AL PUEBLO".
YA ME ESTÁ BIEN ASÍ; HE DEJADO DE SENTIR EL DOLOR.

¡¡...TAMBIÉN DESEAN ESTO!!
¡¡LOS NIÑOS QUE MURIERON HORRIBLEMENTE ASESINADOS EN MEDIO DE LAS LLAMAS Y EL SUFRIMIENTO...!!

¡¡...DE IDIO-TA EN-GRE-DO!!
¡¡DE-DA-ZO...!!

¡¡...ABSOLUTAMENTE NADA!!
¡¡NO HAS ENTENDIDO...!!

ESO DE AHORA...
DESPUÉS DE APLICAR EL FUTAE NO KIWAMI, HA ABIERTO LA MANO DE GOLPE PARA REHUSAR EL ATAQUE RIVAL Y ASESTAR A SU VEZ UN SEGUNDO GOLPE...
ES DECIR...

...ES EL SANJÔ NO KIWAMI... ¡¡EL "SÛMMUM TRIPLE"!!

¡NGH!
LO QUE QUIEREN ES UNA SOLA COSA: QUE TÚ, EL 'AMABLE ABAD', SEAS FELIZ...
LOS NIÑOS, EN PAZ DESCANSEN, NO DESEAN QUE SALVES AL PUEBLO.
¡¡¡OOOH!!!
FÍJATE.
!

ESTÁN EMPAPADOS POR TU SANGRE...
LLORAN DESCONSOLADOS POR EL DOLOR. ¿NO LO VES?

IMAGINO QUE LES QUERÍAS CON LOCURA...
...HASTA EL PUNTO DE ECHAR TU VIDA POR LA BORDA TRAS PERDERLOS.

PERO TIENES...
...QUE COMPRENDER CÓMO SE SIENTEN...

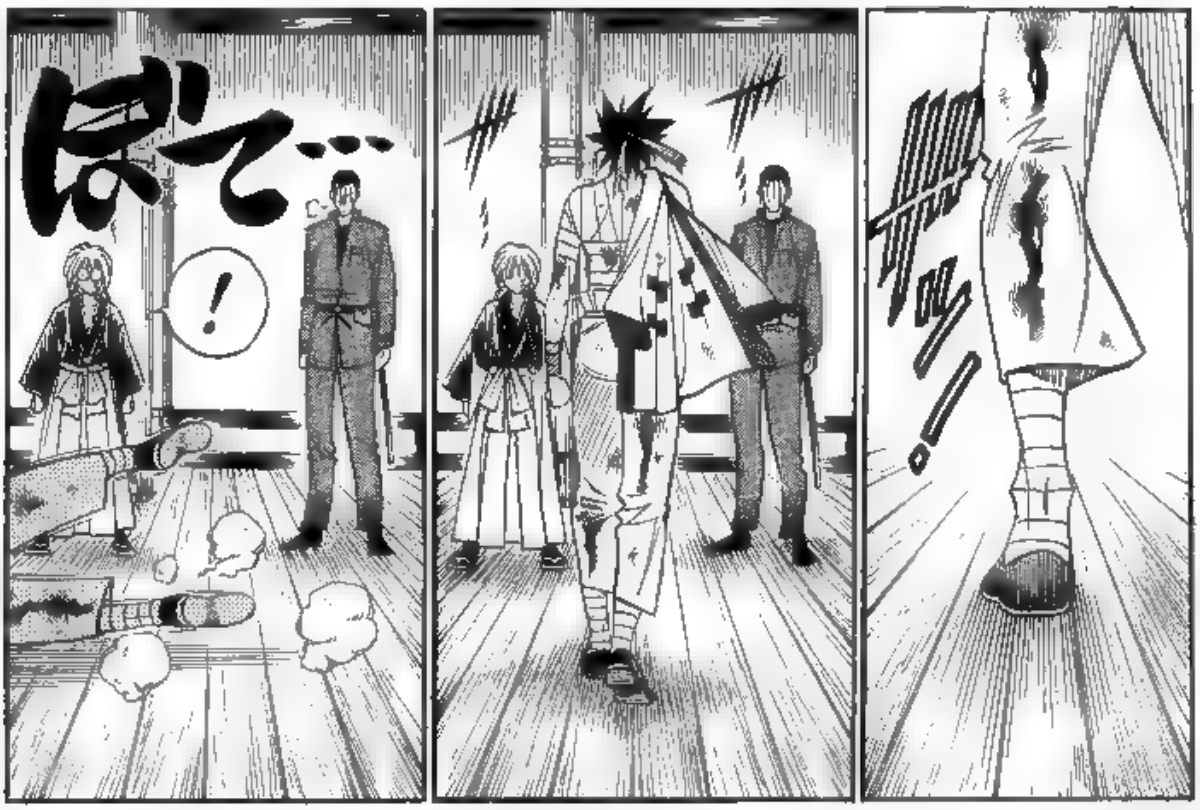
Sí...

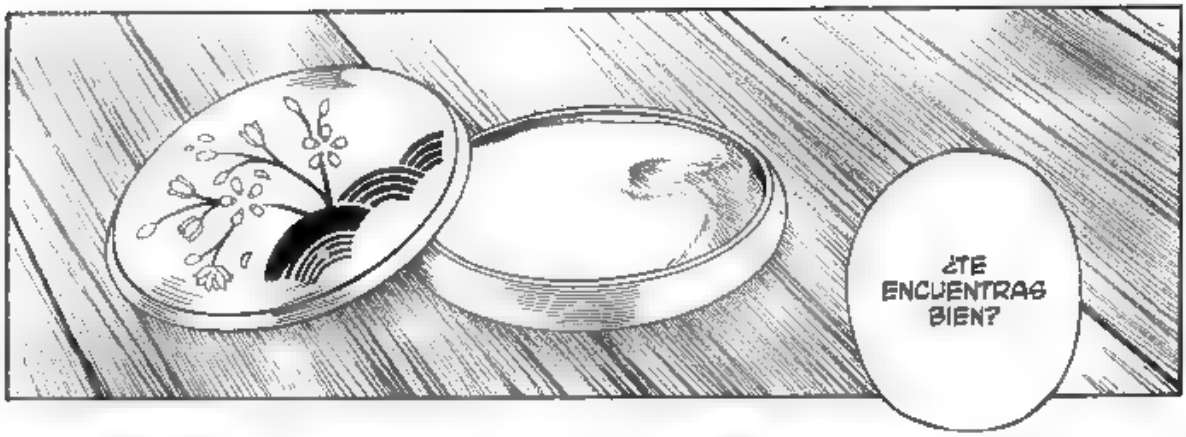
S...

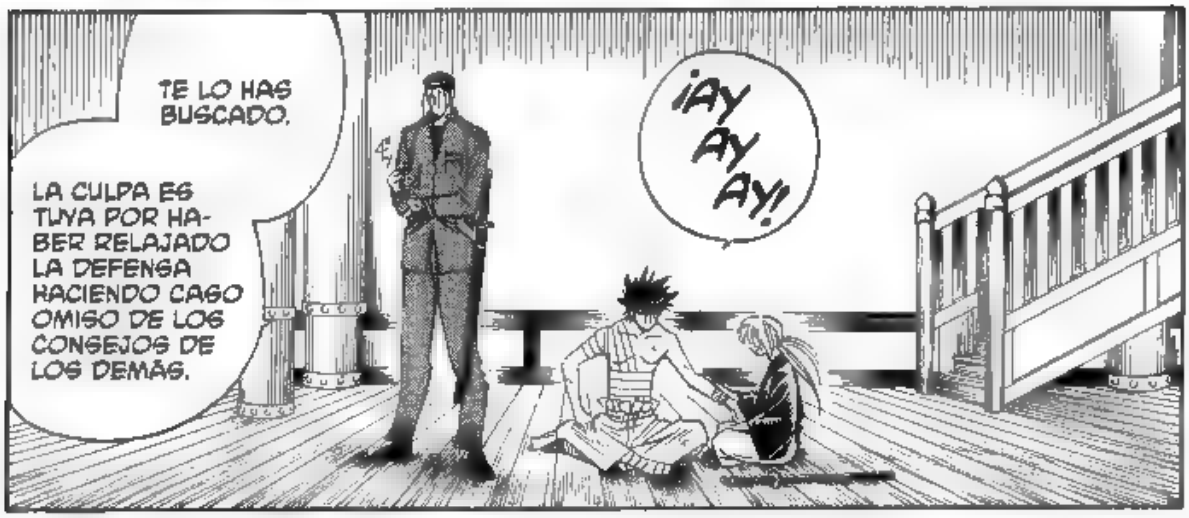
RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 112º: Avanzando


ぼて…
!


¿TE ENCUENTRAS BIEN?


TE LO HAS BUSCADO.
LA CULPA ES TUYA POR HABER RELAJADO LA DEFENSA HACIENDO CASO OMISO DE LOS CONSEJOS DE LOS DEMÁS.
¡AY AY AY!

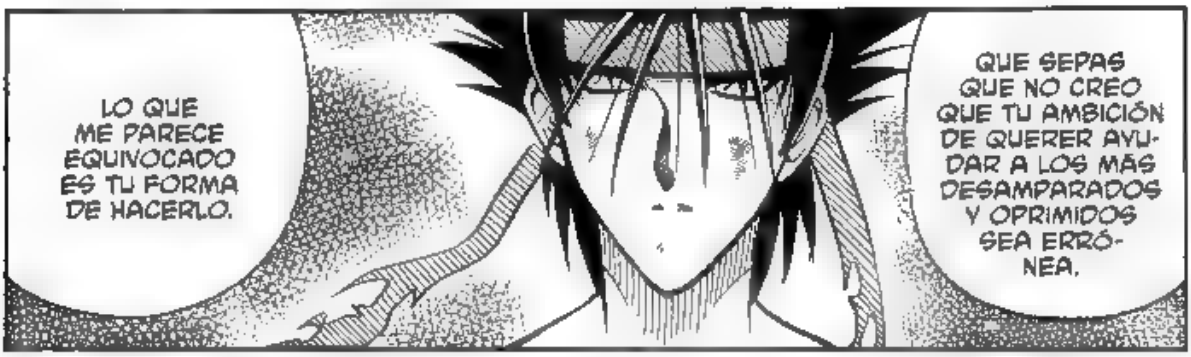
¿PRETENDES LUCHAR EN TU ESTADO?
SALTA A LA VISTA LO DE TU MANO DERECHA.
NO SOLO HAS LANZADO UN FUTAE NO KIWAMI TRAS OTRO CON ELLA, SINO QUE ENCIMA TE HAS PULVERIZADO LOS HUESOS CON EL SANJÜ NO KIWAMI.
BUENO, AHORA QUEDAN SIETE DE LOS DIEZ ESPADAS.
Y NOSOTROS SOLO SOMOS DOS.
¡¡¿CÓMO?!!

AHORA QUE HEMOS LLEGADO HASTA AQUÍ, NO VOY A IRME SIN HABERLE VISTO EL CARETO A ESE SHISHIO.
Y UNA MIERDA.
¡¡¡!!!
AHORA ESTÁS HERIDO Y SOLO SUPONDRÍAS UN ESTORBO PARA NOSOTROS.
MÁRCHATE Y DÉJANOS HACER.
ÚLTIMAMENTE TE VEO BASTANTE MÁS ALERDADO QUE DE COSTUMBRE.
¡OOOOH...!

TRAE UN MOMENTO.
¡¡¡ANJ!!!
BUENO, AL MENOS HE PODIDO CORTAR LAS HEMORRAGIAS.
CHACK
AHORA VOY A VENDARTE LA MANO DERECHA.

NO PODRAS CURAR ESAS HERIDAS...
...NI SIQUIERA CON EL FANTASTICO UNGÜENTO DE MEGUMI.

ANJI.
SANO.


LO QUE ME PARECE EQUIVOCADO ES TU FORMA DE HACERLO.
QUE SEPAS QUE NO CREO QUE TU AMBICIÓN DE QUERER AYUDAR A LOS MÁS DESAMPARADOS Y OPRIMIDOS SEA ERRÓNEA.

...ENFRÉNTATE A TU IDEAL DE SALVAR AL PUEBLO NO COMO MYÔ-Ô, SINO COMO EL "AMABLE ABAD" QUE SOLÍAS SER.
LA PRÓXIMA VEZ...
PERO LOS ERRORES PUEDEN CORREGIRSE.

EL SER HUMANO NO ES TAN SIMPLE...
...COMO PARA QUE PUEDA SER SALVADO SOLO CON AMABILIDAD.

LO SÉ MUY BIEN.
HACE DIEZ AÑOS, ME QUEDÓ BIEN CLARO.

Y PESE A TODO...
...TENGO LA SENSACIÓN DE QUE A LOS NIÑOS DE TU TABLA VOTIVA...
...CONSEGUISTE SALVARLOS CON TU AMABILIDAD HASTA EL MISMO MOMENTO DE SU MUERTE, ¿NO...?

AUNQUE TENGAS QUE HACERLO SOLO POR ELLOS...
...PROCURA QUE TU TAREA NO "TERMINE" AQUÍ MISMO.
.....
.....
CREO QUE AÚN ESTÁS A TIEMPO.
¡!
MARCHAOS DE AQUÍ. DEPRISA.
¿EH?

LOS DEMÁS HAN PARTIDO YA HACIA EL AOI-YA PARA ORGANIZAR UNA MASACRE.
LOS MIEMBROS DE LOS DIEZ ESPADAS QUE OS ESPERAN MÁS ADELANTE SON SOLAMENTE SÔJIRÔ, USUI Y HÔJI.
!!
SHISHIO.

¡¡VEN!!
¡¡NOS MARCHAMOS DE AQUÍ AHORA MISMO!!
¡¡ME DA IGUAL!!
FUE HÔJI QUIEN PROPUSO ESTA ESTRATEGIA.
¡¡EL SEÑOR SHISHIO NO TIENE NADA QUE VER!
¡QUE NO HAYA MALENTENDIDOS!

SI INSISTÍS PODEMOS INTENTARLO, PERO NO ME CABE DUDA DE QUE ACABAREMOS PERDIÉNDONOS Y MURIENDO COMO PERROS.
ES INÚTIL. EN ESTA PARTE DE LA GUARIDA, YO SOLO CONOZCO EL CAMINO DE IDA.

KEN-SHIN...
¡TSK!

TENGO LA SENSACIÓN DE QUE ESO SERÁ MÁS RÁPIDO QUE VOLVER SOBRE NUESTROS PASOS EN ESE LABE-RINTO...
...Y SEGUIREMOS ADELANTE.
CONFIA-REMOS EN NUESTROS COMPA-ÑEROS...
MAESTRO...
...UN RETRASO PUEDE SER FATAL...
POR FAVOR...

葵屋

* AOI-YA

¡¡¡NOS TIENEN COMPLETA-MENTE RODEA-DOS!!!
¡¡¡CALCULO QUE SERÁN UNOS 150!!!

¡VAMOS A TENER QUE LUCHAR!
HA RESULTADO QUE HIMURA TENÍA RAZÓN.

¡POR SUPUESTO! ¡MIENTRAS YO SEA LA CAPITANA, NO DEJARÉ QUE MUERA NINGUNO DE LOS NUESTROS!
¿SON 150? ¡ENTONCES, TENIENDO EN CUENTA QUE EL ABUELO NO PUEDE LUCHAR, TOCAN A UNOS VEINTE POR CABEZA!
VAMOS A VER, CHICO. ME PARECE QUE ESTÁS MUY EQUIVOCADO.
¡LA PRIORIDAD NO ES VENCER A LOS RIVALES, SINO MANTENERNOS A SALVO!
¿¿ESTÁ CLARO?!

TODOS ESTOS NO SON MÁS QUE UN CERCO PARA IMPEDIR QUE ESCAPÉIS.
SOMOS NOSOTROS A QUIENES TENÉIS QUE ENFRENTAROS.
¡NO OS HAGÁIS LOS REMOLONES Y SALID DE AHÍ DENTRO!

YA HEMOS LLEGADO A LA SEGUNDA SALA.
* SALA DE LOS GRITOS.
SI ABRÍS ESA PUERTA, NO PODRÉIS DAR MARCHA ATRÁS.
NO HACE FALTA QUE DIGAS NADA MÁS.

SED BIEN-VENIDOS.

UNO, DOS, TRES... AJÁ, SOIS TRES. LO QUE SIGNIFICA QUE ANJI NO HA SIDO CAPAZ DE MATAR NI A UNO SOLO.
¡JU JU!
BUENO, PUES PERFECTO, OYE.

ME PARECE MUY BIEN QUE ESTÉS CABREADO. PERO NO TE PRECIPITES, CABEZA DE CHORLITO.
LAS PRISAS SOLO PROVOCAN NERVIOSISMO AÑADIDO, LO QUE RESTA POTENCIA A TUS ACCIONES.
¡EH, KEN...!
...SHIN...

SAITŌ...
YO MISMO ME ENCARGARÉ DE ÉL.
TÚ SIGUE ADELANTE SIN MÁS DILACIÓN.
VETE.
¡¡VENDRÁS CON NOSOTROS!!
¡¡TÚ TE CALLAS!
GRACIAS.
¡¡UN MOMENTO! ¡¡ESTO NO PUEDE...!
¡¡PERO BUENO!! ¡OYE, TÚ, QUE SOLO EL SEÑOR SHISHIO TIENE PERMISO PARA TOCARME, ¿EH!?

HAJIME SAITÔ.
TE TENÍA POR UN TIPO DURO, PERO VEO QUE ME EQUIVOCABA.
JE...
LO MISMO DIGO.
POR LO QUE VEO, TU TAN CACAREADA "VISIÓN MENTAL" NO ES GRAN COSA ■ REALIDAD.
CON ESE TIPO DE POR MEDIO, AÚN EMPEÑADO EN SER FIEL A SU FILOSOFÍA DE "NO MATAR"...
...LA VERDAD ES QUE NO ME ENCUENTRO A GUSTO.
AHORA PODRÉ MATARTE...
...SIN CONTEM-PLACIONES.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

¡¡EH!!
¡NO PODÉIS ACTUAR POR VUESTRA CUENTA!
¡¡SI GANA USUI, OS TOCARÁ LUCHAR A VOSOTROS CON ÉL!! ¡¿ME OÍS O NO?!
¡¿QUEDA MUCHO PARA LA SIGUIENTE SALA?!
¡¿QUE ACTUAMOS POR NUESTRA CUENTA?! ¡LO MISMO DIGO!
.....
.....

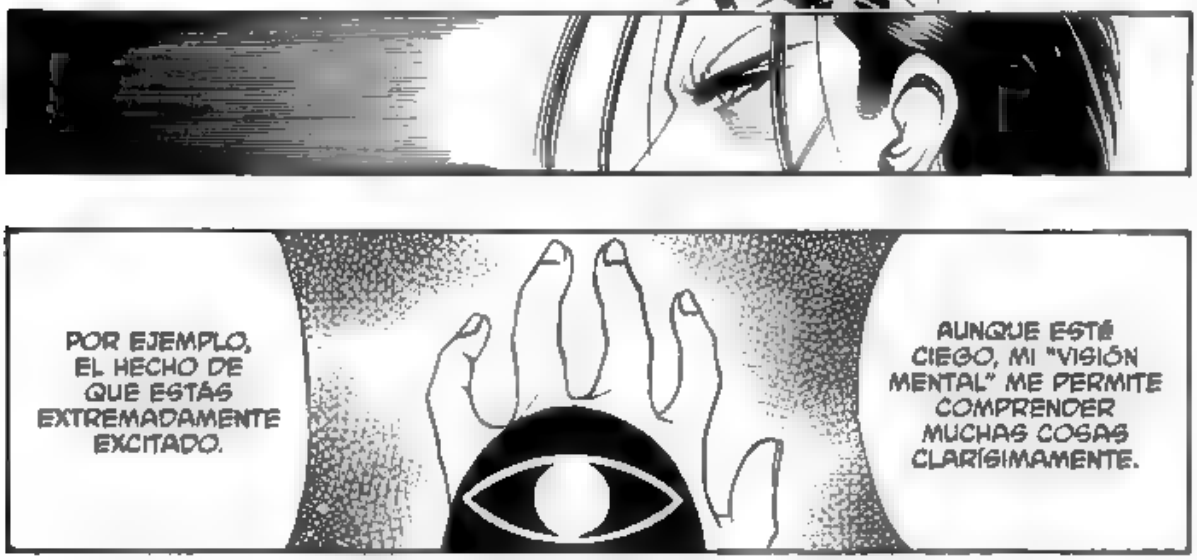
ACTO 113º: La visión mental de Usui y de Saitô

¡¡Resultados de la segunda encuesta de popularidad de personajes!!

LA LISTA SIGUE: Nº 11, GOZÔ SAGARA; Nº 12, MAKOTO SHISHIO; Nº 13, GÔSHI OKITA; Nº 14, MEGUMI TAKANI; Nº 15, TSUBAME SANJÔ; Nº 16 KAMATARI KONJÔ; Nº 17 UBUI UCHIMA; Nº 18, TOJI AIDA Y JIN'E UDÔ... Y MÁS...

¿MA-
TARME?
¿A MÍ?
眼
HMMM...

NO ME DIGAS QUE ME LA TIENES JURADA PORQUE LIQUIDÉ EN KOBE ■ CINCUENTA DE TUS AMIGUITOS POLICÍAS. ¿ES ESO?
UN MOMENTO.


POR EJEMPLO, EL HECHO DE QUE ESTÁS EXTREMADAMENTE EXCITADO.
AUNQUE ESTÉ CIEGO, MI "VISIÓN MENTAL" ME PERMITE COMPRENDER MUCHAS COSAS CLARÍSIMAMENTE.

PERO NO TE OBSESIONES CON ESO HASTA EL PUNTO DE PERDER LA SANGRE FRÍA, ¿QUIERES?
JU JU JU...
SÍ, LA VENGANZA ES UNA MANERA DE HACER JUSTICIA.
ME PARECE MUY BIEN.
A MÍ NO PUEDES OCULTARME NADA.

TU "VISIÓN MENTAL" NO TIENE NADA QUE VER CON LA MAGIA O EL ESPIRITISMO.
MUY BIEN... YA LO VEO...
TAL VEZ PUEDES INTERPRETAR EL ESTADO DE ÁNIMO DE LOS DEMÁS, PERO NO SUS PENSAMIENTOS.

SEA POR EL MOTIVO QUE SEA, CUANDO UNO ENTRA A FORMAR PARTE DEL CUERPO TIENE MUY CLARO QUE EN CUALQUIER MOMENTO PUEDE PERDER LA VIDA. LO QUE RESULTA INUSUAL ES TOMÁRSELO COMO UNA AFRENTA, COMO HACE EL BATTÔSAI.
AL IGUAL QUE EN SU MOMENTO HIZO EL SHINSENGUMI, EL DEBER DE LA POLICÍA CONSISTE EN DEFENDER A LOS CIUDADANOS Y MANTENER LA SEGURIDAD PÚBLICA.

PERO EN NINGÚN MOMENTO HE PENSADO EN LA VENGANZA.
QUIERO COMPLETAR LA TAREA PARA QUE LOS QUE HAN MUERTO PUEDAN IRSE TRANQUILOS AL MÁS ALLÁ, SÍ.

...TE DIRÉ CUÁL ES EL ÚNICO MOTIVO DE MI EXCITACIÓN.
COMO ES OBVIO QUE TU VISIÓN MENTAL NO TE PERMITE VERLO...

AKU (MALDAD) -SOKU (INMEDIATEZ) -ZAN (MATAR)
¡¡"ACABAR INMEDIATAMENTE CON LA MALDAD" ES LA JUSTICIA A LA QUE YO SIRVO!!
MUY INTERESANTE.
HAJIME SAITÔ, EX CAPITÁN DE LA 3ª DIVISIÓN DEL SHINSENGUMI.
ERES UN RIVAL DIGNO DE MÍ.

眼心
• YAGAN MENTAL

¡¡ME-
NUDA
DECEP-
CIÓN!!
VAYA, O SEA QUE ESTE ES EL FAMOSO GATOTSU O "CHOQUE DEL COLMILLO" DE HAJIME SAITÔ, ¿EH?
!
ES-
PADA
CON LA
BOLA
SAGRA-
DA:
¡¡FLORES
POR
DOQUIER!!
¡¡HÔKEN
HÔGYO-
KU
HYAKKA
RYÔRAN!!

HMMM...
¿TRES HERIDAS...? NO ESTÁ MAL...
JE...

TE ESTÁS PREGUNTANDO CÓMO ES POSIBLE QUE UN CIEGO COMO YO SEA CAPAZ DE DETENER LAS PUNZADAS DE TU GATOTSU...
...COMO SI ESTUVIERA VIENDO SU TRAYECTORIA.
JU JU... ESTÁS PONIENDO CARA DE INTRIGA, ¿EH?

CLARO, CLARO, POR SUPUESTO.
DE ACUERDO, TE LO DIRÉ.
JU JU...
¿QUIERES SABERLO?
HMMM...

ESTA ES LA VERDAD DETRÁS DE MI PODER...
COMO MUY BIEN HAS DICHO, MI VISIÓN MENTAL NO ES COSA DE MAGIA.

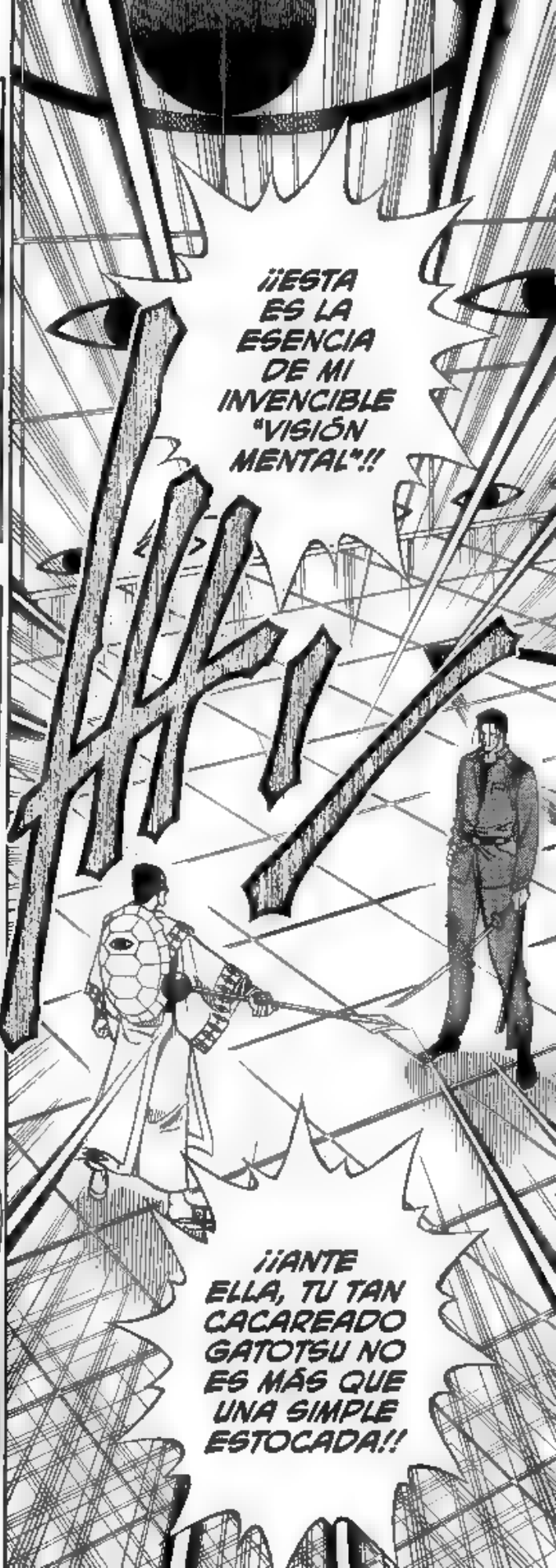
UN DÍA, DURANTE EL BAKUMATSU (FIN DEL BAKUFU)... ME VI OBLIGADO A ENFRENTARME A SHISHIO, Y EN ESE ENFRENTAMIENTO PERDÍ LA VISTA.
POR SUPUESTO, UNA VEZ FUI DECLARADO INÚTIL PARA LA GUERRA, EL BAKUFU ME DEJÓ TIRADO COMO SI NADA. AQUELLO FUE EL INICIO DE UN PERÍODO INFERNAL.
ENTONCES...
ERA CAPAZ DE AGUANTAR EL HAMBRE, PERO NO LA SED.
SPLASH
SPLASH
CORRÍ, CORRÍ Y CORRÍ SIN PARAR...
AL OÍR EL SONIDO DEL AGUA, CORRÍ HACIA ALLÍ.
FINALMENTE DECIDÍ IRME AL MONTE, DONDE VAGUÉ ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE.
LO HABÍA PERDIDO ABSOLUTAMENTE TODO.

ENTONCES ME DI CUENTA Y, AL MISMO TIEMPO, DESPERTÉ DE MI LETARGO.
PARA CUANDO LLEGUÉ AL RIACHUELO, YA SE HABÍA HECHO DE NOCHE.
TENÍA UNA "CAPACIDAD AUDITIVA EXTRAORDINARIA".
HABÍA SIDO CAPAZ DE OÍR EL SONIDO BORBOTEANTE DEL AGUA DE UN RIACHUELO A GRAN DISTANCIA.
LOS SONIDOS DE LAS CONTRACCIONES MUSCULARES Y LOS ROCES ENTRE HUESOS ME PERMITEN CONOCER INMEDIATAMENTE SUS POSTURAS DE ATAQUE.
EL LATIDO DEL CORAZÓN DELATA EL ESTADO DE ÁNIMO DE MIS RIVALES.
MI FINÍSIMO OÍDO ME PERMITE OÍR EL MENOR SONIDO GENERADO POR EL CUERPO HUMANO.

¡OH!
TU RITMO CARDÍACO HA AUMENTADO UN POCO.

¿CÓMO?
...PERO ES QUE INCLUSO TU MANERA DE PENSAR ME PARECE HILARANTE.
LA ROPA QUE LLEVAS TIENE GUASA...

NO MENOSPRECIES AL GATOTSU, AMIGO.


¡¡ESTA ES LA ESENCIA DE MI INVENCIBLE "VISIÓN MENTAL"!!
¡¡ANTE ELLA, TU TAN CACAREADO GATOTSU NO ES MÁS QUE UNA SIMPLE ESTOCADA!!

¡!
GRACIAS POR TUS GRANDILOCUENTES EXPLICACIONES SOBRE LA VISIÓN MENTAL.
A CAMBIO, Y COMO AGRADECIMIENTO, SI LO QUIERES LLAMAR ASÍ, VOY A MOSTRARTE MI PROPIA "VISIÓN MENTAL".
LA MÍA ES ALGO QUE SOLO TENEMOS LOS ESPADACHINES QUE HEMOS CRUZADO INFINIDAD DE VECES LA FRONTERA ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE... PARA QUE NO TE LÍES, LO PODEMOS LLAMAR "CAPACIDAD DE OBSERVACIÓN".
TRANQUILO. AUNQUE LA LLAME IGUAL, NO TIENE NADA QUE VER CON TU PRODIGIOSO OÍDO.
MUY INTERESANTE. Y DIME; ¿QUÉ ES LO QUE PUEDES VER CON TU VISIÓN MENTAL?
OH...

"LA VERDADERA RAZÓN POR LA QUE TE HAS ALIADO CON SHISHIO."
¡MUY FÁCIL!
...EN VEZ DE LO QUE SERÍA NORMAL, ES DECIR, IMBUIR TUS PALABRAS DE PURO RENCOR HACIA EL PASADO, TE HAS LIMITADO A SEGUIR SONRIENDO COMO SI NADA. ENTONCES HE VISTO LA LUZ Y HE PENSADO: "AH, ESTE TIPO YA SE HA RESIGNADO A NO COBRARSE JAMÁS SU VENGANZA".
EN EL MOMENTO EN EL QUE NARRABAS CÓMO SHISHIO TE DEJÓ CIEGO...
AL HABER CONSEGUIDO LA VISIÓN MENTAL, PENSASTE QUE TE HABÍAS VUELTO MÁS FUERTE. SIN EMBARGO, CUANDO TE REENCONTRASTE CON SHISHIO VISTE QUE ÉL SE HABÍA HECHO AÚN MÁS FUERTE QUE TÚ TRAS HABER ATRAVESADO LA FRONTERA ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE.
SI LUCHABAS CON ÉL, PERDERÍAS IRREMEDIABLEMENTE.
Y ESO HARÍA QUE TODA TU VIDA HASTA AQUEL MOMENTO HUBIERA SIDO EN VANO.
ENTONCES ACEPTASTE LA INVITACIÓN DE TU RIVAL BAJO LA CONDICIÓN DE QUE PODRÍAS ATENTAR CONTRA SU VIDA SI VEÍAS QUE EN UN MOMENTO DADO BAJABA LA GUARDIA.
ASÍ, FINGIENDO ESTAR SIEMPRE ATENTO Y ESPERANDO UNA OPORTUNIDAD PARA DEGOLLARLE, EVITARÍAS QUE COMO MÍNIMO LOS QUE ESTABAN A TU ALREDEDOR SUPIERAN LO DE TU DERROTA SIN PALIATIVOS...

NO SÉ SI HE ACERTADO DEL TODO, PERO NO CREO IR MUY DESENCA-MINADO.
¿QUÉ ME DICES...?

JU...

¡JU JU! ¡JA JA JA!

¡¡JUÁ JUÁ JUÁ JUÁ JUÁ!!

¡¿QUÉ ES LO QUE TE HACE TANTA GRA-CIA?!
RECONOZCO QUE TU "VISIÓN MENTAL" NO ES MOCO DE PAVO, PERO...
HAJIME SAITÔ...
¡...

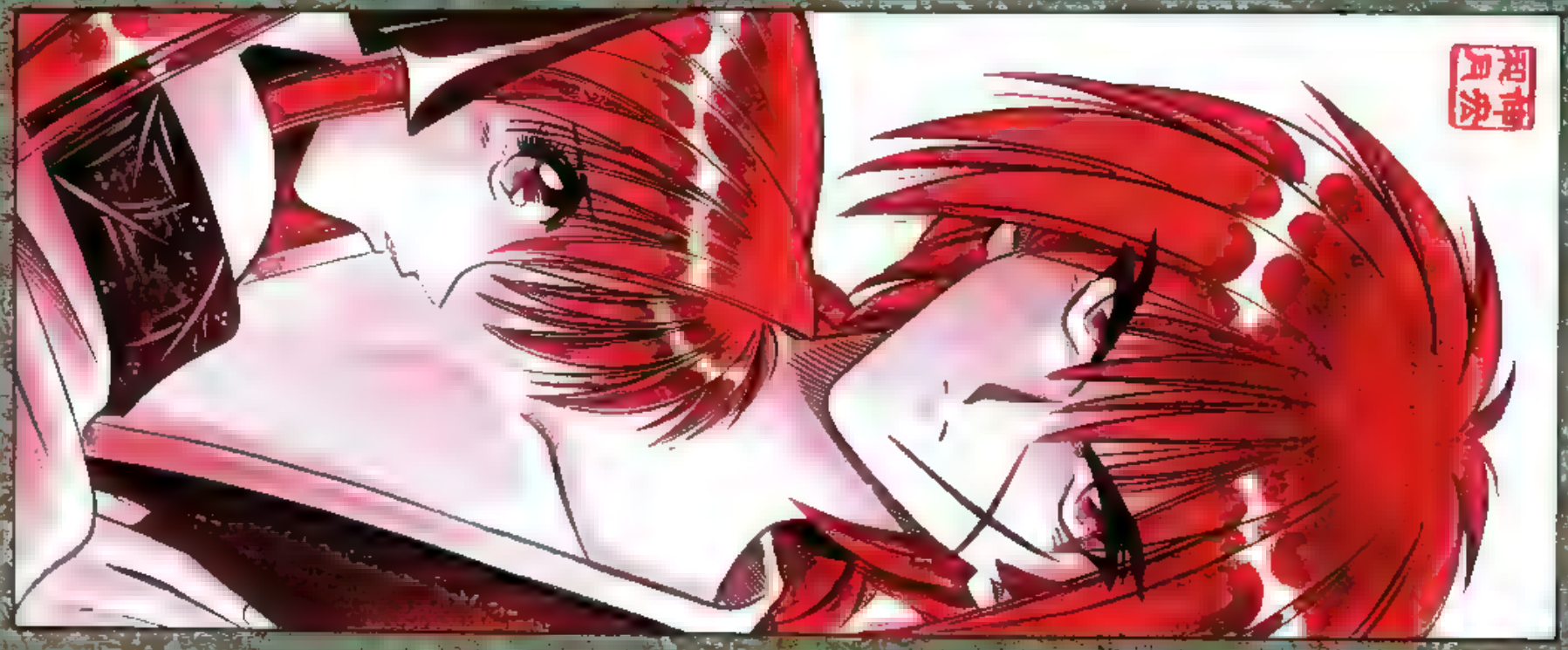
ERES UN PERRO QUE HUYÓ CON LA COLA ENTRE LAS PIERNAS SIN NI SIQUIERA INTENTAR LUCHAR.
¡...SOLO PUEDE HABER UN LUCHADOR CON ESTA TÉCNICA! ¡¡YO MISMO!!
¡¡NO LADRES COMO SI FUERAS EL NO VA MÁS!!
¡¡TE VOY A DESPEDAZAR CON MI VERDADERA TÉCNICA DE LUCHA!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

¡¡TE VOY A MATAR!!

INTÉN-TALO.



ACTO 114º: Un colmillo letal

¡¡ALLÁ VOY!!

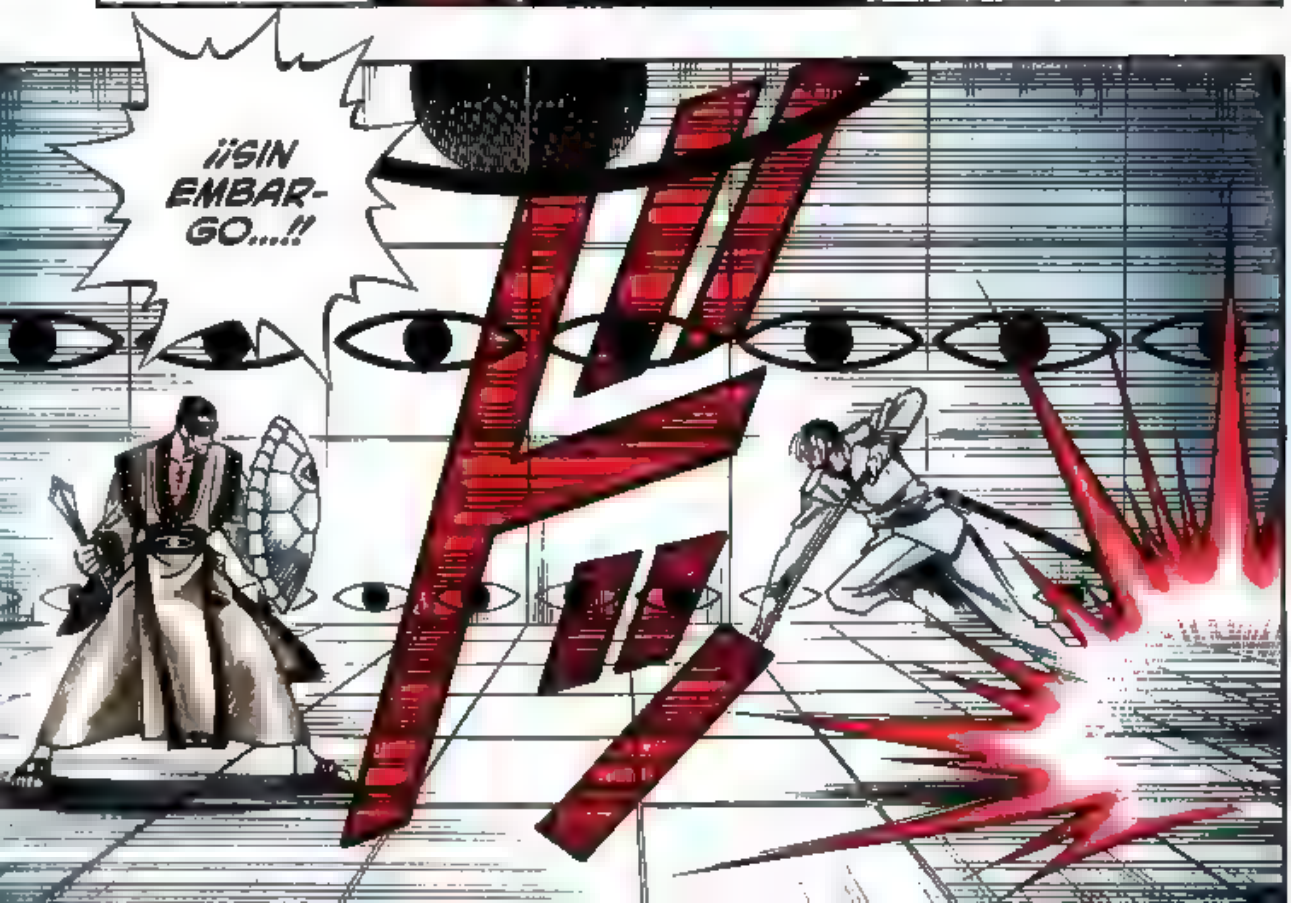
¡UN ESCUDO DE CAPARAZÓN DE TORTUGA!
¡¡...PERO NO EXISTE NADA QUE MI GATOTSU NO PUEDA PERFORAR!!
NO SÉ QUÉ ES LO QUE CONTIENE ESO...

¿LO QUE CONTIENE? NO SÉ A QUÉ TE REFIERES, SAITÔ.
ESTE TIPO DE ESCUDO SE LLAMA "TINBE" Y SE SIRVE DE LAS CURVAS NATURALES DE LOS CAPARAZONES DE TORTUGA PARA REPELER LAS ARMAS DEL CONTRINCANTE.
¡¡ADEMÁS...!!
¡¡...TAMBIÉN BLOQUEA EL CAMPO DE VISIÓN DEL RIVAL...!!
¡...Y CON LA AYUDA DE ESTA LANZA DE MANO LLAMADA "ROCHIN", EL ARMA QUE LO COMPLEMENTA...!

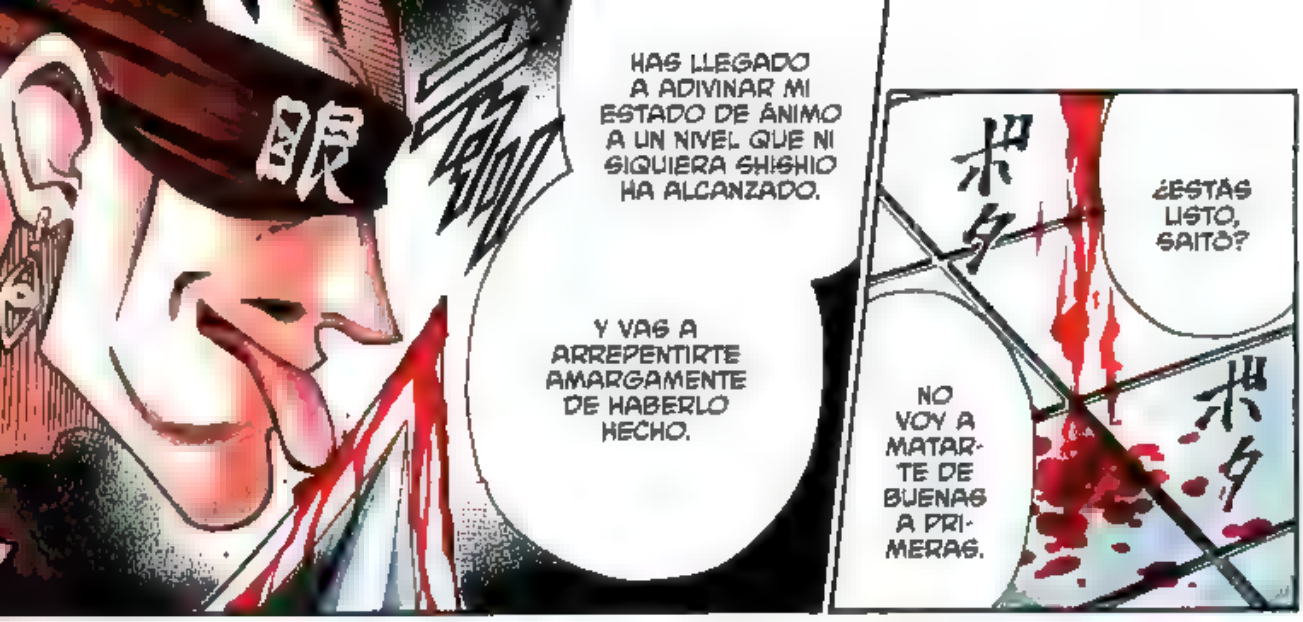
¡¡...UNO PUEDE ATA-CAR!!
¡EL USO BÁSICO DEL TINBE Y EL ROCHIN!
ESTA ES UNA DE LAS TÉCNICAS DE LUCHA SECRETAS DE LA CORTE REAL DE MI TIERRA, LAS ISLAS RYÛKYÛ.

HMM...

EN TU CASO, TE EMPEÑAS EN RECURRIR AL GATOTSU, QUE NO ES MÁS QUE UNA EVOLUCIÓN RADICAL DE LAS SIMPLES ESTOCADAS.
CLARO QUE SÍ... EL SECRETO DE LA ESGRIMA DEL SHINSEN-GUMI RADICA EN PULIR CONCIENZUDAMENTE LAS TÉCNICAS QUE A UNO SE LE DAN MEJOR PARA ACABAR CONVIRTIÉNDOLAS EN FLORECIENTES TÉCNICAS DEFINITIVAS...


¡¡SIN EMBAR-GO...!!

¡¡EN NINGÚN MOMENTO DE ESTOS TRES MOVIMIENTOS PUEDO COMETER UN ERROR!!
¡...AUNQUE EN REALIDAD UN LUCHADOR NORMAL NO PODRÍA VER EL MOMENTO DEL IMPACTO DEL GATOTSU EN EL TINBE...!
¡...YO PUEDO PERCIBIRLO PERFECTAMENTE CON MI VISIÓN MENTAL!
ESTO ESTÁ SENTENCIADO, SAITÔ.
ASÍ NUNCA PODRÁS ASESTARME UN GOLPE CON TU QUERIDO GATOTSU.


HAS LLEGADO A ADIVINAR MI ESTADO DE ÁNIMO A UN NIVEL QUE NI SIQUIERA SHISHIO HA ALCANZADO.
Y VAS A ARREPENTIRTE AMARGAMENTE DE HABERLO HECHO.
¿ESTÁS LISTO, SAITŌ?
NO VOY A MATARTE DE BUENAS A PRIMERAS.

TE CONFORMAS CON TORTURAR Y MATAR A GENTE MÁS DÉBIL QUE TÚ, ¿NO ES ASÍ?
O SEA, QUE ASÍ ES COMO HAS VENIDO AVENTANDO TU FRUSTRACIÓN POR NO HABER CONSEGUIDO HACER REALIDAD TU OBSESIÓN POR DERROTAR A SHISHIO...

NO ME CREO QUE SEA TAN IDIOTA COMO TE PIENSAS.
¿DICES QUE SHISHIO NO SE HA PERCATADO?

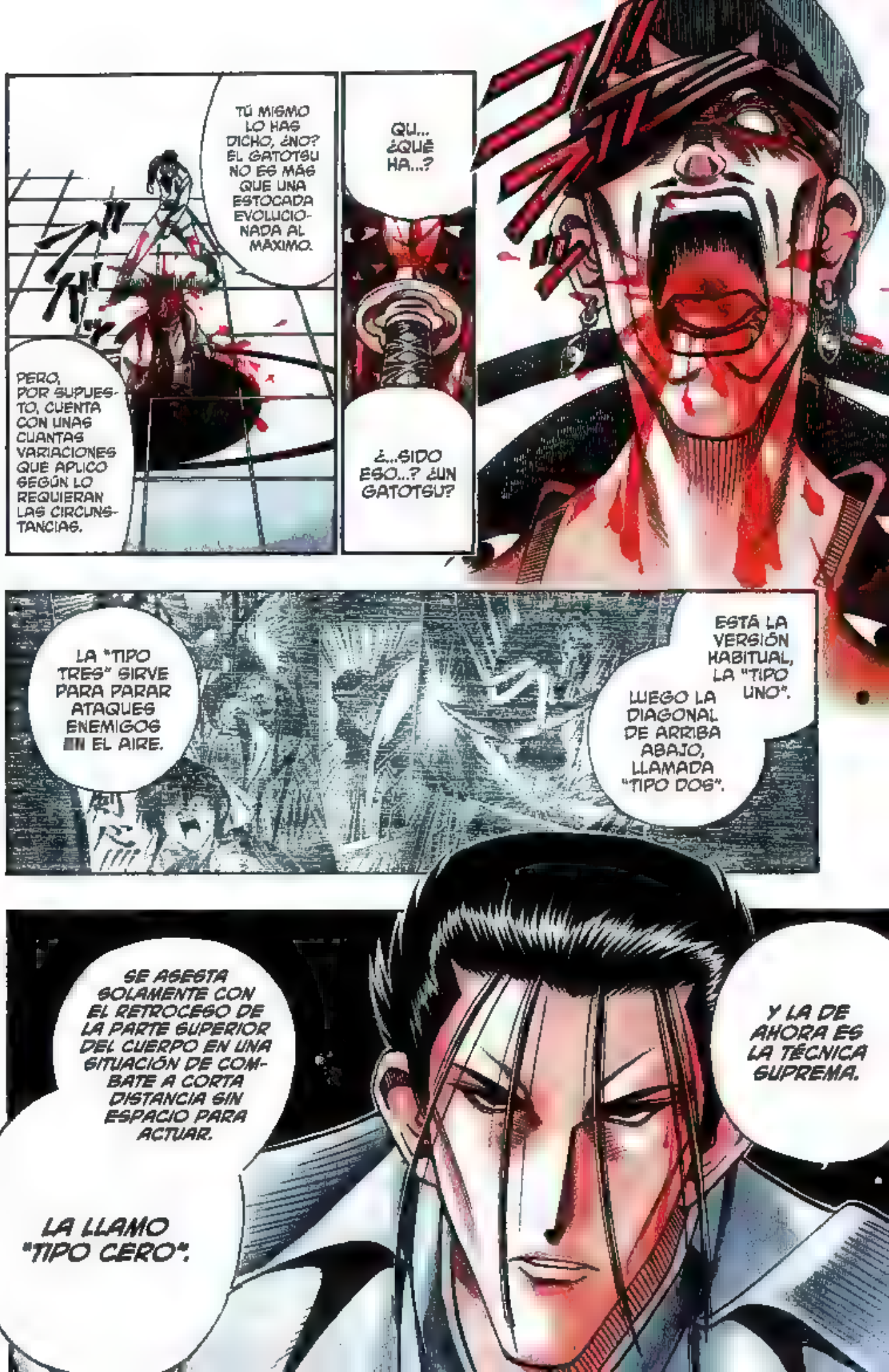
Y ENCIMA ES TAN ASTUTO QUE FINGE NO HABERSE DADO CUENTA DE NADA PARA UTILIZARTE A SU ANTOJO.
ESTOY SEGURO DE QUE SE HUELE ESE PATÉTICO ORGULLO DEL QUE HACES GALA.

...
¡¡¡
¡¡¡CÁ-LLA-TE!!!
CA...
¡¿QUÉ ME DICES AHORA?!
¡¡NO SOLO NO PUEDES RECURRIR A TU GATOTSU, SINO QUE ENCIMA HE BLOQUEADO TU CAMPO DE VISIÓN!!
¡¡¡
¡¡¡

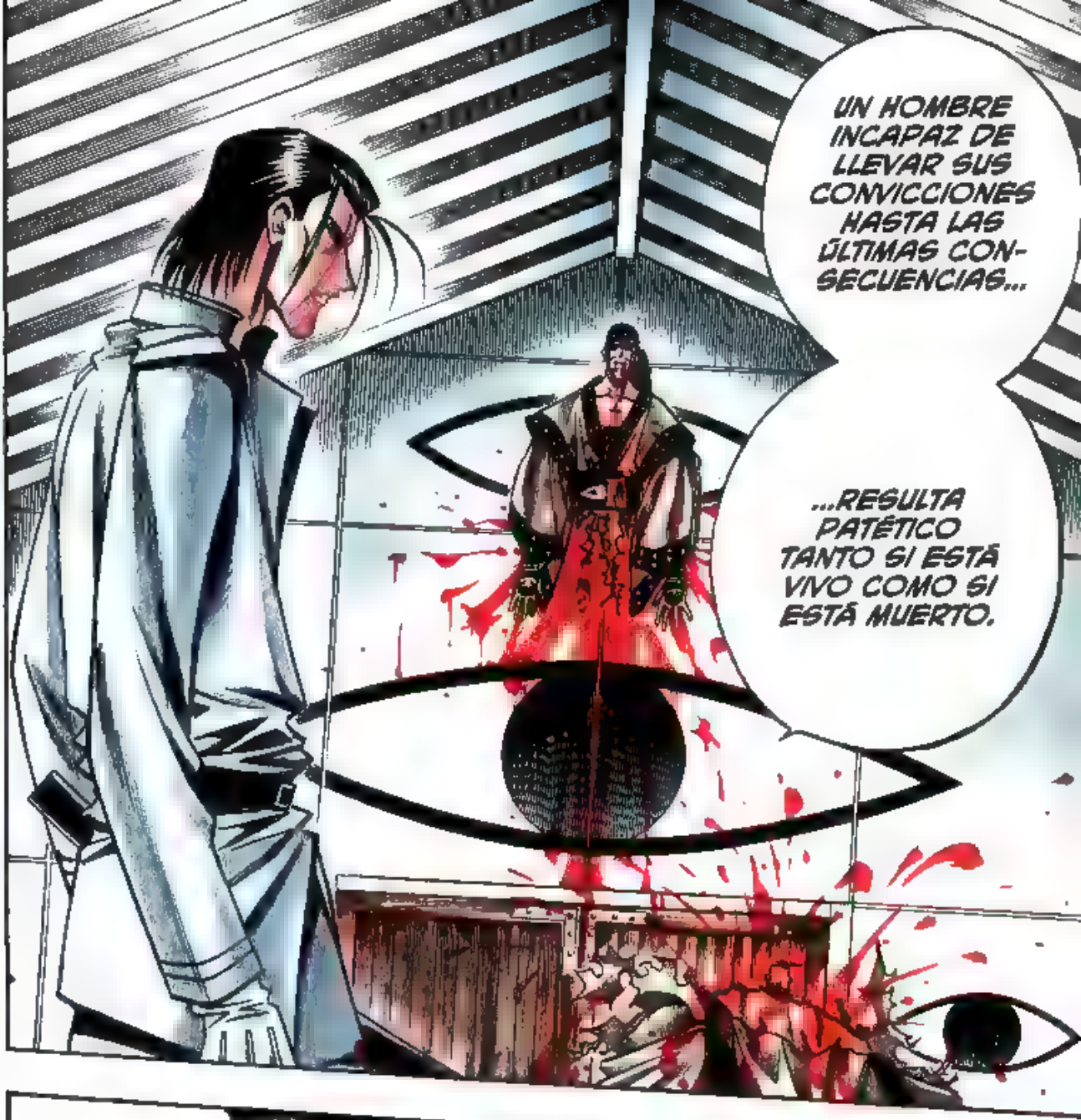
¡¡A VER SI AHORA SIGUES SIENDO TAN ARROGANTE!!
¡¡ES COMO SI TE HUBIESE PUESTO UNA VENDA EN LOS OJOS!!
¡EN MI ÚLTIMO ATAQUE VOY A PERFORARTE LA CABEZA DESDE EL OTRO LADO DE ESTE ESCUDO!
¡VAMOS, VAMOS, VAMOS! ¡¡DEJA QUE TE INVADA EL MIEDO!!
¡ERES INCAPAZ DE VERME! ¡EN CAMBIO, MI VISIÓN MENTAL ME PERMITE PERCIBIR TODOS Y CADA UNO DE TUS MOVIMI...!
?!

KILL!!

KILL!!


TÚ MISMO LO HAS DICHO, ¿NO? EL GATOTSU NO ES MÁS QUE UNA ESTOCADA EVOLUCIONADA AL MÁXIMO.
PERO, POR SUPUESTO, CUENTA CON UNAS CUANTAS VARIACIONES QUE APLICO SEGÚN LO REQUIERAN LAS CIRCUNSTANCIAS.
QU... ¿QUÉ HA...?
¿...SIDO ESO...? ¿UN GATOTSU?
LA "TIPO TRES" SIRVE PARA PARAR ATAQUES ENEMIGOS EN EL AIRE.
ESTÁ LA VERSIÓN HABITUAL, LA "TIPO UNO".
LUEGO LA DIAGONAL DE ARRIBA ABAJO, LLAMADA "TIPO DOS".
SE ASESTA SOLAMENTE CON EL RETROCESO DE LA PARTE SUPERIOR DEL CUERPO EN UNA SITUACIÓN DE COMBATE A CORTA DISTANCIA SIN ESPACIO PARA ACTUAR.
LA LLAMO "TIPO CERO".
Y LA DE AHORA ES LA TÉCNICA SUPREMA.

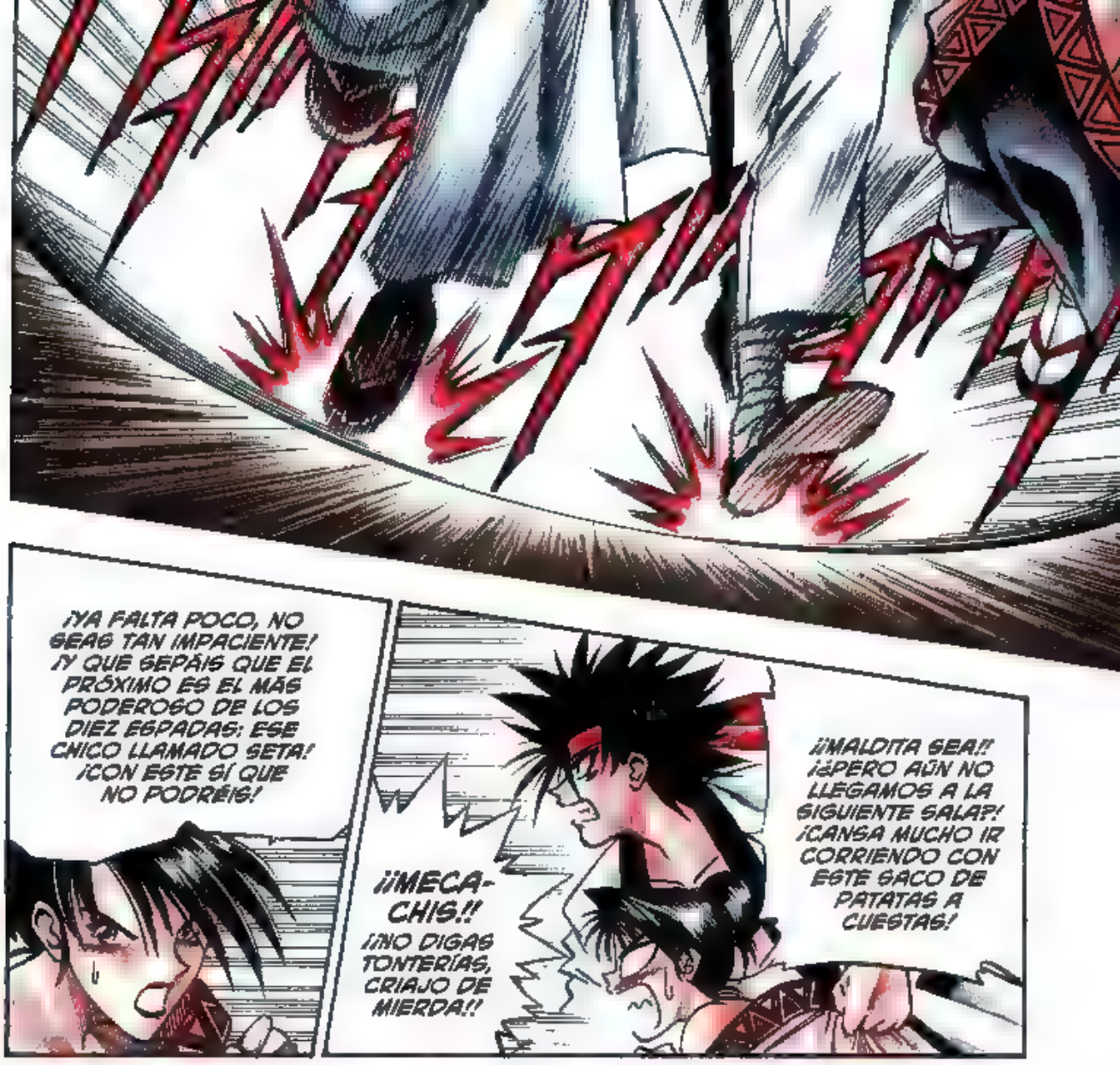
NO... NO PUEDO IMAGINAR MAYOR... HUMILLACIÓN...
PODÍA ACEPTAR CAER A MANOS DE SHISHIO, PERO QUE UN GUSANO COMO TÚ HAYA ACABADO CONMIGO ES...
.....
.....
JODER.
ME LA RESERVABA PARA CUANDO POR FIN PUDIERA ZANJAR LO MÍO CON EL BATTÔSAI.
PUEDES ESTAR ORGULLOSO.
TU GRAN ERROR HA SIDO SEGUIR VIVIENDO EN UN MUNDO DE FANTASÍA CREADO POR TI MISMO EN BASE A UNA FALACIA.
DEBERÍAS HABER ABANDONADO LA ESPADA CUANDO PERDISTE ANTE SHISHIO SIN NI SIQUIERA LUCHAR CONTRA ÉL.
ERES "PATÉTICO".

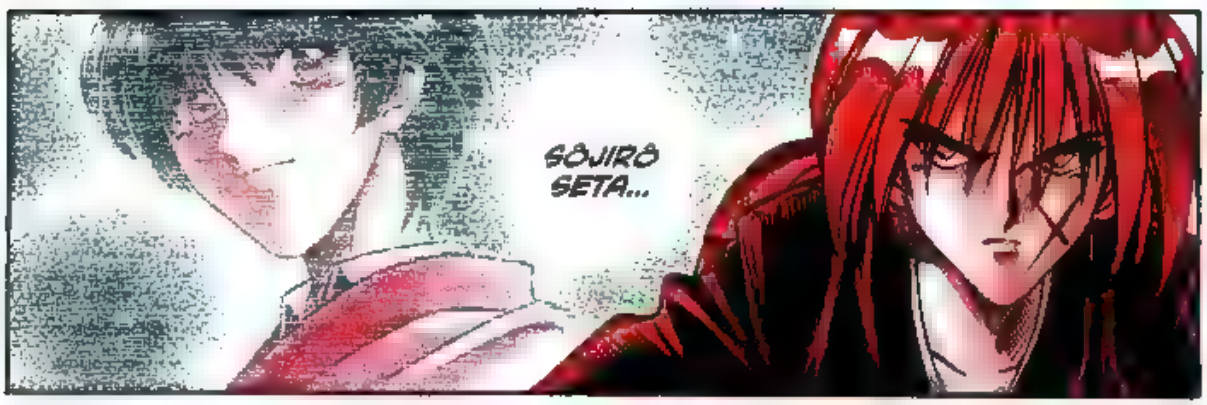

UN HOMBRE INCAPAZ DE LLEVAR SUS CONVICCIONES HASTA LAS ÚLTIMAS CONSECUENCIAS...
...RESULTA PATÉTICO TANTO SI ESTÁ VIVO COMO SI ESTÁ MUERTO.

¿ACASO PENSABAS QUE TE DEDICARÍA PALABRAS DE CONSUELO?
VAYA.
...NO TIENES NI PIZCA DE COMPASIÓN...
ERES UN MONSTRUO...

MUCHO MENOS... CAMINO... SIN QUE NADA EMBARRE TU ÍMPETU...
JU JU...
ニッ…

¿ACASO TIENES DUDAS?
LO HARÉ HASTA QUE MUERA.
SAITÔ... VAMOS A VER HASTA QUÉ PUNTO... EN EL SENO DE ESTA ERA MEIJI QUE SE VA MODERNIZANDO A PASOS AGIGANTADOS...
...PUEDES SEGUIR VIVIENDO POR TU ESPADA... APLICANDO TU IDEAL... "AKU-SOKU-ZAN"...
ABRIR TU PROPIO CAMINO... SIN QUE NADA EMBARRE TU ÍMPETU...
...PARECE SENCILLO... PERO EN REALIDAD... ES MUY COMPLICADO...


¡YA FALTA POCO, NO SEAS TAN IMPACIENTE! ¡Y QUE SEPÁIS QUE EL PRÓXIMO ES EL MÁS PODEROSO DE LOS DIEZ ESPADAS: ESE CHICO LLAMADO SETA! ¡CON ESTE SÍ QUE NO PODRÉIS!
¡¡MECA-CHIS!! ¡¡NO DIGAS TONTERÍAS, CRIAJO DE MIERDA!!
¡¡MALDITA SEA!! ¿¿PERO AÚN NO LLEGAMOS A LA SIGUIENTE SALA?! ¡CANSA MUCHO IR CORRIENDO CON ESTE SACO DE PATATAS A CUESTAS!

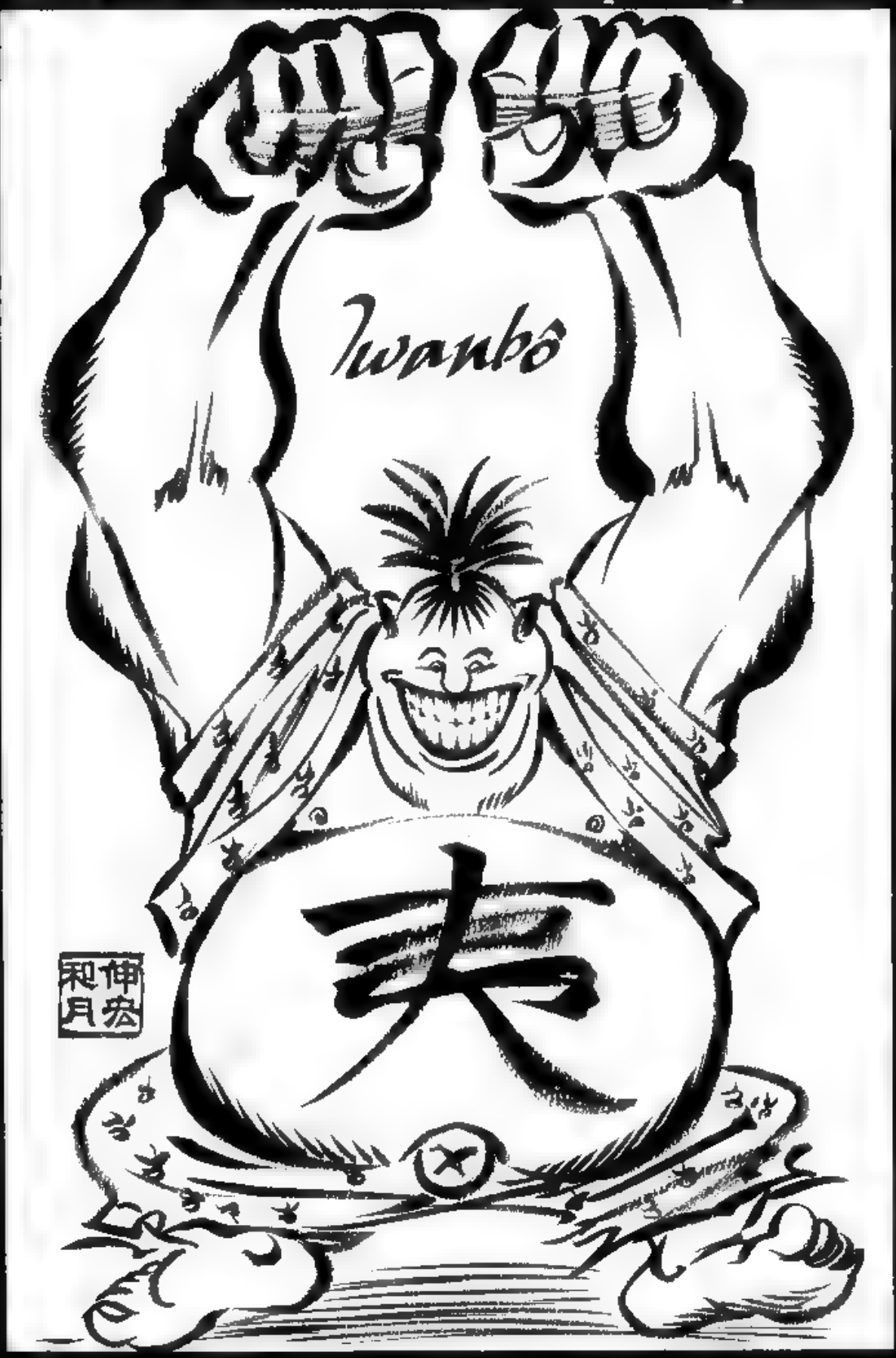

SÔJIRÔ SETA...

¡¡ES ÉL...!!
!
TSK, QUÉ IMPA-CIENTES.
¡AQUÍ NO ES!
ESTA ES LA SALA DE HÔJI, PERO AHORA NO HAY NADIE. ¡ESTÁ VACÍA!
YA LO HAS OÍDO, KENSHIN. ¡VENGA, QUE TENEMOS PRISA!
¡¡EH, KENSHIN!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

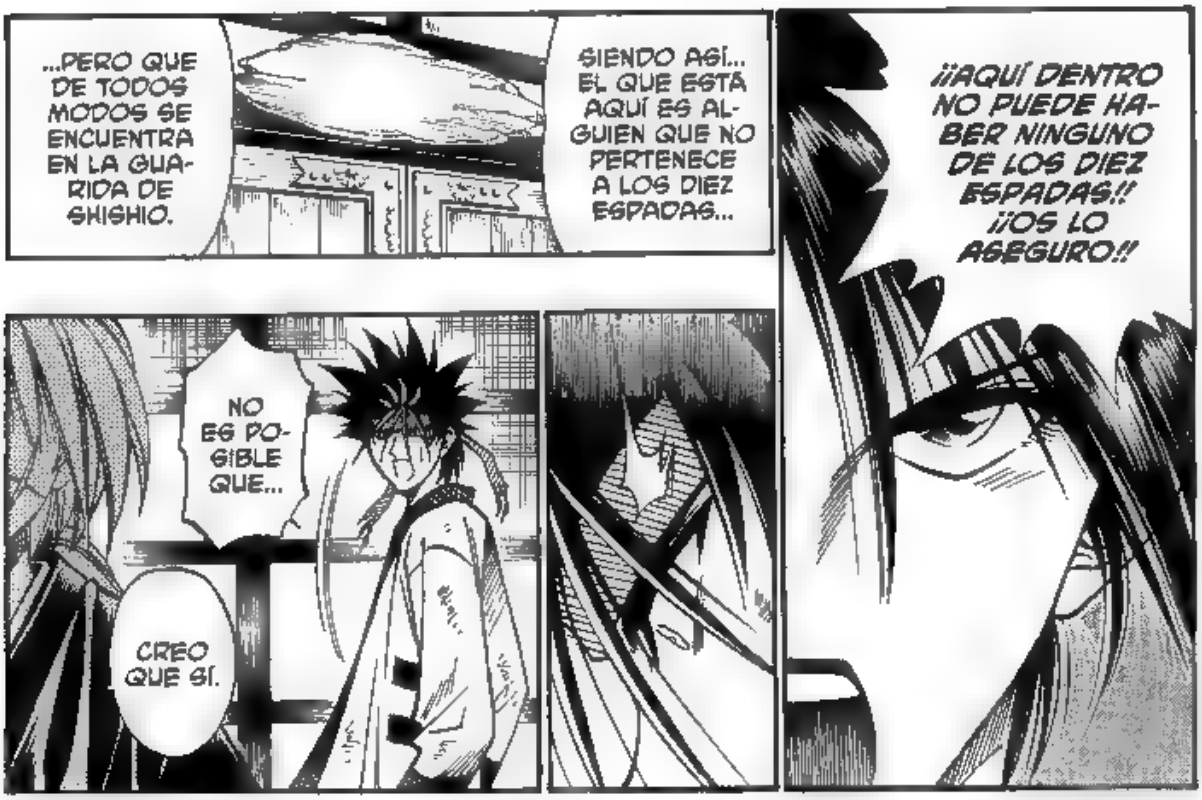
ACTO 115º: Es el momento de cumplir mi palabra



¡¡QUE AHÍ NO HAY NADIE!!
¡¿NO LA HAS OÍDO, KENSHIN?!
!
NOTO MUY CLARAMENTE UNA PRESENCIA HUMANA AHÍ DENTRO...
TE EQUI-VOCAS...

¡¡OYE, NO ME ACUSES SIN MOTIVOS!!
¡¡ERES LA PESTE!! ¡¡QUERÍAS ENGATUSARNOS OTRA VEZ!!

¡¡ADEMÁS, ÉL MISMO ESTÁ PRÁCTICAMENTE FUERA DE COMBATE!! ¡¡NO PUEDE ESTAR AHÍ DENTRO!!
¡¡YA OS HE DICHO QUE FUE HÔJI QUIEN PROPUSO ESTA ESTRATEGIA!! ¡¡EL SEÑOR SHISHIO NUNCA HARÍA TRAMPAS EN UN "DUELO" COMO ESTE!!


...PERO QUE DE TODOS MODOS SE ENCUENTRA EN LA GUARIDA DE SHISHIO.
SIENDO ASÍ... EL QUE ESTÁ AQUÍ ES ALGUIEN QUE NO PERTENECE A LOS DIEZ ESPADAS...
¡¡AQUÍ DENTRO NO PUEDE HABER NINGUNO DE LOS DIEZ ESPADAS!! ¡¡OS LO ASEGURO!!
NO ES POSIBLE QUE...
CREO QUE SÍ.

EL QUE ESTÁ AQUÍ DENTRO NO ES OTRO QUE...
...EL CAPITÁN DEL GRUPO DE ONMITSU ONIWABAN-SHO...
¡¡AOSHI SHINO-MORI!!

¿Y QUÉ HACEMOS, KENSHIN?
.....
.....

¡¡VENGA, CHICOS!! ¡QUE NO TODOS LOS DÍAS TENÉIS A LOS DIEZ ESPADAS DISPUESTOS A LUCHAR CON VOSOTROS!
¡¡NO OS HAGÁIS TANTO LOS REMOLONES Y SALID YA!!

...Y DE IR A LLEVÁRSELAS COMO REGALO AL SEÑOR SHISHIO.
QUE TENGO GANAS DE CORTAROS LAS CABECITAS...

¿QUÉ HACEMOS?
HMMM
SUPONGO...
¿Y ESA ES UNA DE LOS DIEZ ESPADAS? ¿SEGURO?

MIENTRAS NOSOTROS ESTAMOS AQUÍ PLANTADOS SIN HACER NADA, LA GENTE DEL AOI-YA CORRE UN GRAVE PELIGRO...
¡SABES MUY BIEN QUE NO TENEMOS TIEMPO PARA DESPERDICIARLO AQUÍ!

* AOI-YA.

EL PROBLEMA ES QUE, AUNQUE SOLO SEAN TRES, ES CIERTO QUE FORMAN PARTE DE LA TROPA ESPECIAL DE ATAQUE DE LOS DIEZ ESPADAS.
COMO MUY BIEN HA DICHO KAORU, NUESTRA PRIORIDAD AHORA MISMO ES NUESTRA PROPIA SEGURIDAD.
¡ACEPTAREMOS EL DESAFÍO!
LUCHAR SIETE CONTRA TRES ES MUCHO MEJOR QUE LUCHAR SIETE CONTRA CIENTO CINCUENTA.

¡SI GANAMOS TIEMPO, AL FINAL LA POLICÍA SE DARÁ CUENTA Y SE MOVILIZARÁ!
TANTA GENTE AHÍ FUERA TIENE QUE LLAMAR LA ATENCIÓN POR FUERZA.

ENTONCES LA SITUACIÓN NOS SERÁ AÚN MÁS FAVORABLE: SEREMOS CUATRO Y TRES CONTRA UNO.
LANZAREMOS EL PRIMER ATAQUE Y ACABAREMOS CON UNO.
¿HACEMOS UN GRUPO DE TRES Y DOS DE DOS? ES LO MÁS LÓGICO.
¿CÓMO NOS REPARTIMOS?
NO...

¡MIGAO, TÚ IRÁS A POR LA MUJER DE LA GUADAÑA! ¡PERO PROCURAD SOBRE TODO NO ENFRASCAROS DEMASIADO EN LA BATALLA!
¡KAORU Y YAHIKO, OS ENCARGARÉIS DEL TIPO DEL PAÑUELO NEGRO!
¡¡FINALMENTE, VOSOTROS CUATRO ATACARÉIS AL UNÍSONO A ESE OTRO, QUE PARECE EL MENOS ÁGIL, Y LE MATARÉIS!!
¡¡YO ME QUEDARÉ AQUÍ DÁNDOOS INDICACIONES PARA QUE NO TENGAMOS QUE LAMENTAR NINGUNA VÍCTIMA MORTAL!!
¡¡UNA VEZ HAYÁIS ACABADO, OS DIVIDIRÉIS EN PAREJAS E IRÉIS A AYUDAR A LOS DEMÁS!

¡¡SIII!!
¡¡BIEN!!
¡¡VAMOS ALLÁ, COMPAÑEROS!!
JU...

¡¡LA MEJOR DEFENSA ES UN BUEN ATAQUE!!

¡¡SHURIKEN PULSERAS!!

モニュッ
!
¡YA ESTÁ!
ポロッ

JU JU...
¡NO PUEDE SER! ¡¿NI SIQUIERA ESTÁ TOCADO?!
¡TIENE TANTA GRASA QUE LOS GOLPES NO LE HAN AFECTADO NADA...!

JU...

NO CREO QUE SEA MOMENTO DE PREOCUPARTE POR LOS DEMÁS, ¿NO TE PARECE?
¡¡CHICOS!!
BUENO, ¿EMPEZAMOS YA?

KENSHIN...
DEBO CUMPLIR MI PALABRA.
LE HE PROMETIDO A KAORU QUE TRAERÍA A AOSHI...
¡TSK! ¡ES MÁS GUAPA QUE YO!
...DE VUELTA CONMIGO.
Y TAMBIÉN...
...LE DIJE A AOSHI...
...QUE VOLVERÍAMOS A LUCHAR.

...JAMÁS PODRÉ CUMPLIR ESTAS DOS PROMESAS.
SI DEJO PASAR ESTA OPORTUNIDAD...

SI HAY UN MOMENTO EN EL QUE DEBO SER FIEL A MI PALABRA ES AHORA...

...LAS PUERTAS DE LA LUCHA.
DEBO ABRIR CON MIS PROPIAS MANOS...

AQUÍ ESTÁS...

HA LLEGADO EL MOMENTO...
...HIMURA BATTÔSAI.

RUROUNI KENSHIN

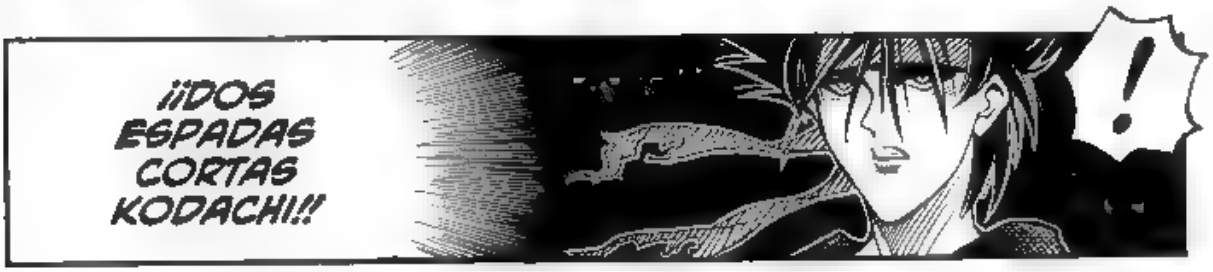
-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

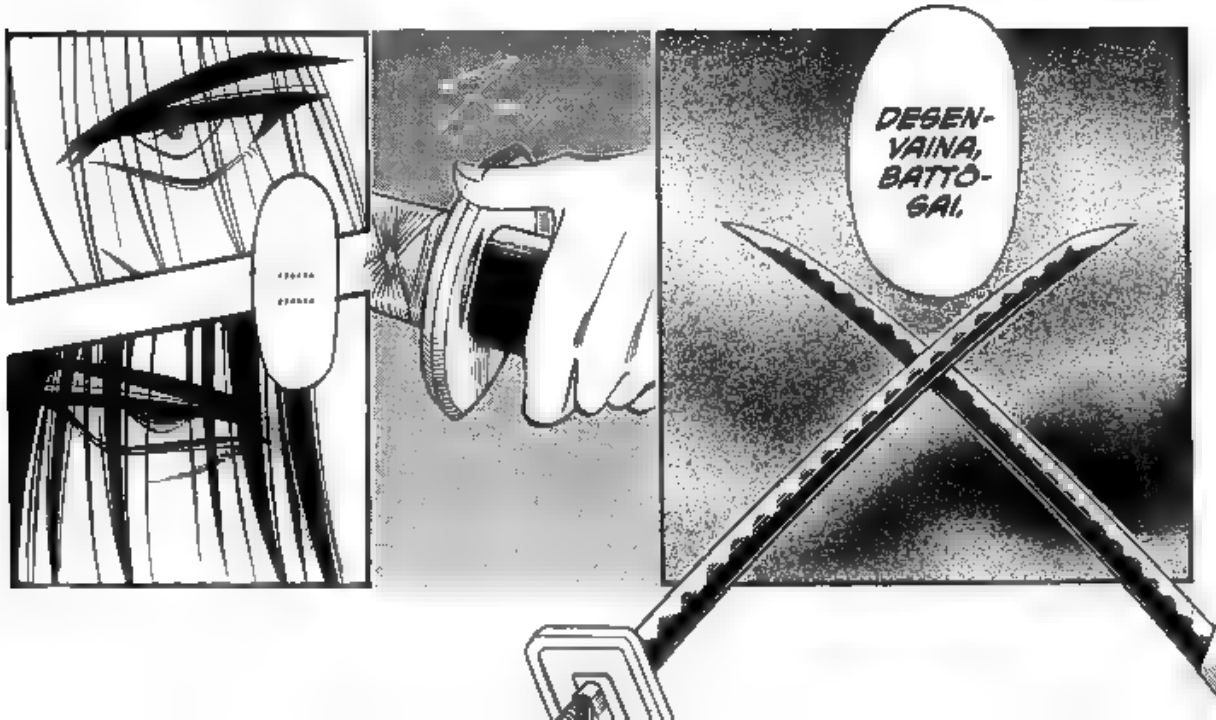
ACTO 116º: Se inicia un nuevo combate

AOSHI...

ESTÁS TAN DISTINTO...
...QUE POR UN MOMENTO HE PENSADO QUE NO ERAS TÚ, AOSHI SHINOMORI.
HAS CAMBIADO...
CLARO QUE HE CAMBIADO.

...CAMBIARÉ TANTO COMO HAGA FALTA.
CON TAL DE DERROTARTE Y HACERME CON EL APELATIVO DE "EL MÁS FUERTE"...


¡¡DOS ESPADAS CORTAS KODACHI!!
!


DEGEN-VAINA, BATTÔ-GAI.

¡KEN-
SHIN!?
¿QUÉ PRETEN-
DES?

HABIENDO LLEGADO HASTA AQUÍ...
¿...VAS A INCUMPLIR TU PROMESA DE VOLVER A LUCHAR CONMIGO?

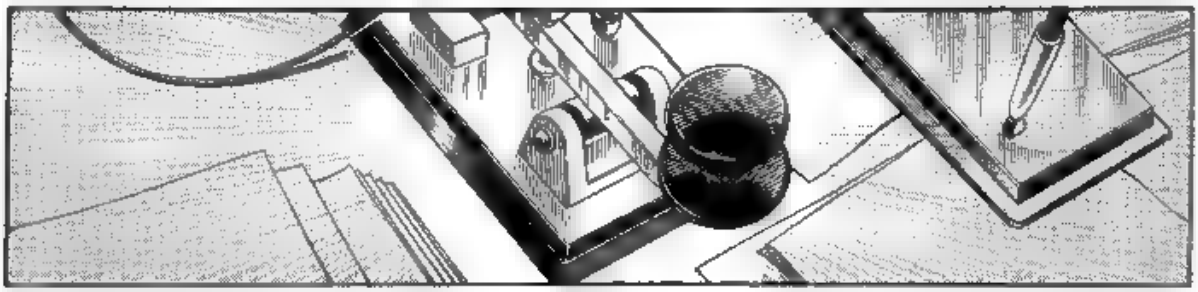
NO, LA PROMESA LA CUMPLIRÉ.
SIN EMBARGO, NO SERÁ CONTIGO.
YO LE DI MI PALABRA AL HOMBRE QUE ERA EL CAPITÁN DEL GRUPO DE ONMITSU ONIWABAN-SHÛ.
EXPLÍCATE MEJOR...
ES INÚTIL, KENSHIN. SI ESTE TIPO ATENDIERA A RAZONES, YA LE HABRÍAS CONVENCIDO ■ LA MANSIÓN DE KANRYÛ.
NO A TI.
HAYA CAMBIADO O NO, AOSHI SIGUE SIENDO AOSHI. LA ÚNICA MANERA DE ZANJAR ESTO ES DERROTÁNDOLE.

...NO PODRÉ CUMPLIR MI SEGUNDA PROMESA.
AUN ASÍ...
¡CUMPLIRÉ MI PRO-MESA!
DERROTARLE O LLEVARLE DE VUELTA...
YO LE PROMETÍ A MISAO QUE LLEVARÍA DE VUELTA A SU CAPITÁN AOSHI.
PERO NO SERÁ CON ESTA SOMBRA DE TI MISMO QUE SE HA CONVERTIDO PRÁCTICA-MENTE EN UN DEMONIO SHURA.
...CARE-CE DE SEN-TIDO.
UN AOSHI QUE NO TIENE NADA QUE VER CON ESTE.

¿HAS TERMINADO YA...?
¿...DE PARLOTEAR?
¡CUIDADO, KENSHIN! ¡DEGENVAINA!
¡EH! ¡NO SEAS TAN ORGULLOSO, CARAY!
NO.
...Y LE DEMOSTRARÉ QUE CON SU MENTALIDAD ACTUAL AÚN LE SERÁ MÁS IMPOSIBLE VENCERME.
ME LIMITARÉ A APROVECHAR EL ENTORNO PARA ATAJARLE...
.....
.....
...DE FORZARLE A VOLVER A SER QUIEN ERA.
ENTONCES SURGIRÁ LA OPORTUNIDAD...

¡¡DE ACUERDO!!
¡¡¡DALE CAÑA!!!
¡AUNQUE TENGO QUE RECONOCER QUE ES MUY PROPIO DE TI!
...
¡TSK! QUÉ MANERA MÁS ENGORROSA DE LUCHAR EN UN MOMENTO TAN CRÍTICO COMO ESTE...
LO SIENTO.

¡FANTÁS-
TICO...!
¡AGH!
¡AFH!



ESTO NO
ESTABA
PREVIS-
TO.
LA COSA
SE ESTÁ
PONIEN-
DO FEA...
ANJI HA
CAÍDO Y
UGUI ESTÁ
PELEANDO
CONTRA
HAJIME
SAITÔ...
ADEMÁS,
HIMURA
Y AOSHI
SHINOMORI
HAN INICIADO
LAS HOSTI-
LIDADES EN
MI SALA...
¡SEÑOR
SHISHIO!
¡HEMOS
RECIBIDO
UN MENSA-
JE TELE-
GRÁFICO
DE YUMI!

NADIE QUE HAYA LUCHADO CONTRA ANJI PUEDE SALIR INDEMNE; ESO TENLO POR SEGURO.
TAMPOCO ES ESO.
EN CUANTO A USUI, IMAGINO QUE PERDERÁ CONTRA SAITÔ, PERO ESE TIPO TAMBIÉN TIENE SU ORGULLO, POR LO QUE TAMPOCO DEJARÁ QUE SU RIVAL SE VAYA DE ROSITAS.
AL BATTÔSAI Y A LOS DOS HERIDOS...
...PODREMOS ATAJARLOS PERFECTAMENTE ENTRE SÔ Y YO MISMO.
VA USTED MUY SOBRADO.

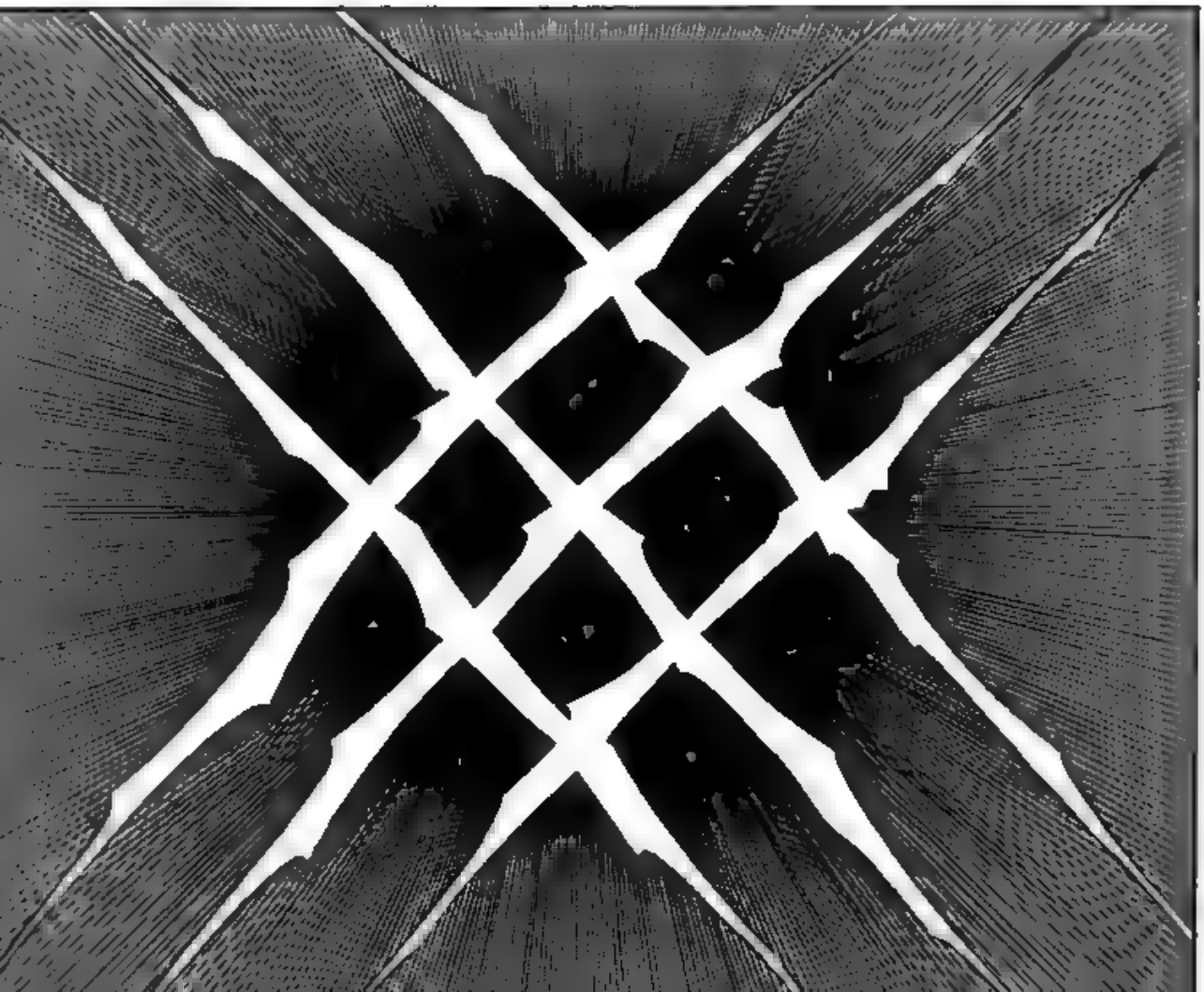
¿ACASO TIENES GANAS DE VERME ASUSTADO Y TEMBLANDO?
¿QUÉ PASA?

HA LLEGADO LA HORA DEL ENFRENTAMIENTO ENTRE EL BATTÔSAI Y AOSHI SHINOMORI.
EN FIN.
¿POR?
PUEDES TOMARTE TU TIEMPO CON EL MANTENIMIENTO DE TU ESPADA.
SÔ.

PORQUE SUPONGO QUE SU PELEA SE VA A ETERNIZAR UN POCO.

¡¡AHORA MISMO NI SIQUIERA ERES CAPAZ DE VENCERME ESTANDO YO CON LA ESPADA ENVAINADA!!
¡¡AOSHI!!

EN MEDIO DE ESTAS ESTANTERÍAS NO TIENE ESCAPATORIA.
¿DE VERAS SERÁ CAPAZ DE MANTENER A AOSHI A RAYA SIN DESENV...?



¡¡KAITEN KENBU!!
KODACHI NITÔ-RYÛ: "BAILE GIRATORIO DE LA ESPADA. SEIS ESTOCADAS ENCADE-NADAS."
¡¡ROKUREN!!

¿SE VA A ETERNIZAR?
¿Y ESO POR QUÉ?
MUY SENCILLO.
AHORA MISMO, EL BATTÔGAI Y AOSHI SHINOMORI ESTÁN IGUALADOS.
UN COMBATE ENTRE ELLOS DOS SUPONDRÁ UNA AGOTADORA LUCHA A MUERTE, SIN LUGAR A DUDAS.

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 117º: El fiero ataque de Aoshi

ACTO 117º: El fiero ataque de Aoshi

...A KENSHIN 'A DESENVAINAR'...
HA OBLIGADO...
!
...HAS DESENVAINADO.
POR FIN...
MUY BIEN. AHORA PODREMOS PELEAR A GUSTO.

ZKUUS

¡¡KEN-SHIN!!

HITEN MITSURUGI-RYÛ:
"RELÁMPAGO DEL MANUSCRITO DEL DRAGÓN".
¡¡RYÛ-KAN-SEN!!

KODACHI NITŌ-RYŪ: "SALTO EN PAUSA MÍSTICO".
¡¡ONMYO..
..HACHI!!

¡¡ESTA TÉCNICA VOLADORA ES EQUIVALENTE A MI RELÁMPAGO VOLADOR DEL DRAGÓN!!
!

ESCONDIDA TRAS LA TRAYECTORIA DE LA PRIMERA ESPADA...
¡¿¡...VENÍA LA SEGUNDA!?!
¡¡¡RGH!!!

¡ES PO-
DEROSI-
SIMO...!
EG...

ズッ...
チャ

EN PIE, BATTÔGAI.
TE PUEDO DECIR LO MISMO QUE ME HAS DICHO TÚ HACE SOLO UN MOMENTO.
EL BATTÔGAI AL QUE YO CONOZCO NO SE DARÍA POR VENCIDO CON TAN POCA COSA.
DERROTAR A UNA VERSIÓN TAN RIDÍCULA DE TI NO TENDRÍA NINGÚN SENTIDO.

VENCERTE EN TU FACETA DE "HITOKIRI BATTÔSAI" ES LA OFRENDA QUE QUIERO DARLES A LOS CUATRO HOMBRES QUE VIVIERON PARA LA GUERRA Y MURIERON EN CONSECUENCIA.
A QUIEN DEBO VENCER NO ES OTRO QUE AL HOMBRE CONSIDERADO EL MÁS FUERTE DE LA ÉPOCA DEL BAKU-MATSU.
¡¡AL "HITOKIRI BATTÔ-SAI"!!
¡QUIERO OBTENER LA PRUEBA DE QUE LOS MIEMBROS DEL ONIWABAN-SHÛ SOMOS LOS MÁS FUER-TES!

HE DESCARTADO EL ORGULLO, LA COMPASIÓN, LA BONDAD Y LA MALDAD.
LO HE DEJADO ABSOLUTAMENTE TODO ATRÁS EN POS DE ESTE ÚNICO OBJETIVO.

...A ANTIGUOS COMPAÑEROS QUE HAN SEGUIDO OTROS DERROTEROS.
ASIMISMO, HE OLVIDADO...

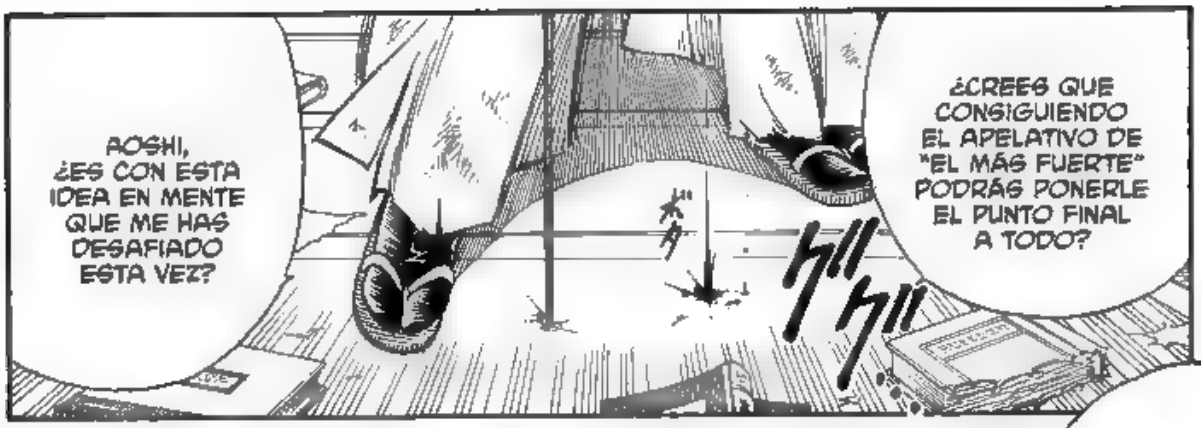
...Y DE QUE POR FIN OBTENGA MI ANHELADO HONOR DE SER EL MÁS FUERTE.
LEVÁNTATE, BATTÔSAI. HA LLEGADO LA HORA DE QUE TE DERROTE...

...DE LA ÉPOCA DEL BAKUMATSU.
ENTONCES TAMBIÉN PODRÉ PONER FIN A MI VIDA COMO EL ÚLTIMO CAPITÁN...

GIRA TU ESPADA DE FILO INVERTIDO Y ENFRÉNTATE A MÍ CON TODAS TUS FUERZAS.
VAMOS, BATTŌSAI.

ES POSIBLE QUE CONTRA EL ABUELO DEL AOI-YA BAJARA INCONSCIENTEMENTE LA INTENSIDAD DE SU ATAQUE, PERO AHORA NO SERÁ ASÍ.
VIVE PARA LA LUCHA Y PRETENDE MORIR POR ELLA; CIERTAMENTE ES UN SHURA...
MEJOR DICHO... ESTÁ DISPUESTO A NO SEGUIR VIVIENDO AUNQUE VENZA...
ES CIERTO LO QUE DICE DE HABERLO ABANDONADO TODO.
...ESTÁ MÁS QUE DISPUESTO A DEJARSE LA VIDA EN ESTE COMBATE.
ESTE HOMBRE...

KENSHIN ESTÁ EN PELIGRO. EN UNA SITUACIÓN COMO ESTA NO PUEDE ANDARSE CON CONTEMPLACIONES NI PROMESAS.
ESTA VEZ, O MATA O LE MATAN... MEJOR DICHO, ¡SI NO LE MATA, EL OTRO ACABARÁ CON ÉL!
!


AOSHI, ¿ES CON ESTA IDEA EN MENTE QUE ME HAS DESAFIADO ESTA VEZ?
¿CREES QUE CONSIGUIENDO EL APELATIVO DE "EL MÁS FUERTE" PODRÁS PONERLE EL PUNTO FINAL A TODO?

¡¡ABSOLUTAMENTE NADIE DESEA QUE TODO ESTO TERMINE CON TU MUERTE!!
¡DÉJATE DE TONTERÍAS!
¡NI MISAO, NI OKINA, NI HANNYA, NI SHIKIJÖ, NI BESHIMI NI HYOTTOKO...!

TÚ GANAS, AOSHI.
TE DARÉ EL GUSTO.

SÉ MUY BIEN QUE ESTA BATALLA TENGO QUE GANARLA A TODA COSTA... PERO EN UN RINCÓN DE MI CORAZÓN AÚN PERMANECÍA EL DEGEO DE NO TENER QUE DERROTARTE PRECISAMENTE PORQUE CONOZCO EL DRAMA DE TUS CUATRO COMPAÑEROS...
A PARTIR DE AHORA PIENSO ATACARTE CON TODAS MIS FUERZAS PARA HACERTE MORDER EL POLVO.
SIN EMBARGO, AHORA VEO QUE NO PUEDO DEGPEJAR TU CORAZÓN GI ME MUEGTRO TAN BLANDO.
¡NO OBSTANTE, TEN EN CUENTA QUE TE ENFRENTAS A MI YO ACTUAL! ¡¡A "KENSHIN HIMURA" Y A NADIE MÁS!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

ACTO 118º: Por un pelo

...EN NINGÚN MOMENTO VOLTEARÁS LA SAKABATŌ; PIENSAS SEGUIR LUCHANDO COMO HASTA AHORA... ¿ES ESO?
EMPLEARÁS TODO TU PODER... PERO...
SIGUES SIENDO... ...UN ILUSO.
ESO ES...

¿...NO MATAR A TU RIVAL?
¿CÓMO VAS A EMPLEAR TODA TU FUERZA SI VAS PROCU-RANDO...?

¡SE SUPONE QUE DURANTE EL CAOS DEL BAKUMATSU LUCHASTE SIN PARAR Y ACABASTE CON INFINIDAD DE ENEMIGOS!
¡PRECISAMENTE POR ESO SE TE CONSIDERÓ EL ASESINO MÁS FUERTE Y AÚN AHORA SIGUES VIVO!

¡CUANDO SE LUCHA ESPADA CONTRA ESPADA, HAY QUE ESTAR DISPUESTO A MATAR O A MORIR! ¡Y MUCHO MÁS EN EL CASO DE UN DUELO DONDE SE DECIDE QUIÉN ES EL MÁS FUERTE!
¡¡LA ÚNICA MANERA DE ZANJAR ESTE ASUNTO DE UNA VEZ ES CON LA MUERTE DE UNO DE LOS DOS!!

¡¡DEJA YA DE SER TAN ILUSO Y DECÍDETE A INTENTAR MATARME DE UNA VEZ!!
¡HE ESTADO ENTRENANDO AL FILO DE LA MUERTE Y LO HE ABANDONADO TODO PARA VENIR A LUCHAR CONTRA TI AQUÍ Y AHORA!

¿DICES QUE HAS ENTRENADO AL FILO DE LA MUERTE? LO MISMO PUEDO DECIRTE YO.

ぐっ…

ビッ

!

FUE SOLO UNA SEMANA, PERO REGRESÉ JUNTO A MI MAESTRO SEIJÛRÔ HIKO...

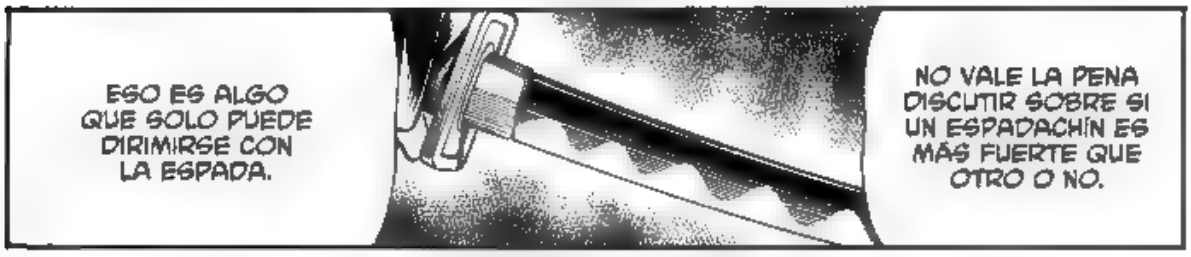
...PARA HACERME CON LA ÚLTIMA TÉCNICA SUPREMA DEL HITEN MITSURUGI-RYÛ.

EN EL PROCESO, ENCONTRÉ LA VÍA PARA CONSEGUIR RENDIR AL MÁXIMO...

...SIN NECESIDAD DE REVERTIR AL ESTADO DE "HITOKIRI BATTÔSAI".

.....
.....
SIGUES PARLOTEANDO.
.....
.....
.....
.....
LUCHA CONTRA MÍ Y VERÁS SI PARLOTEO O NO.
COMPRUÉBALO.

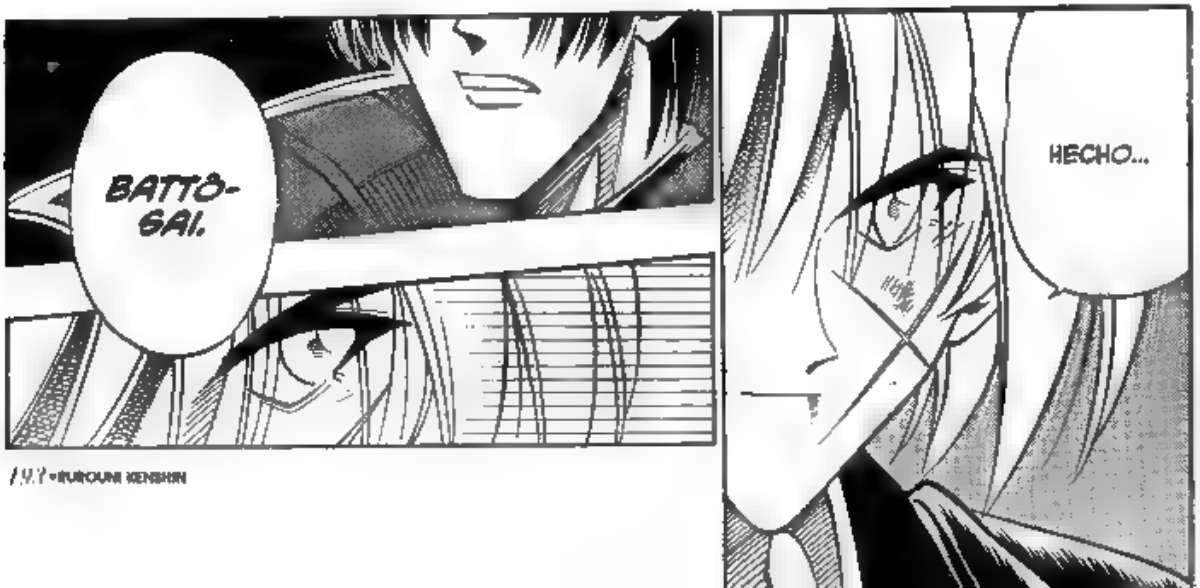
ESTA CONVERSACIÓN NO LLEVARÁ A NINGUNA PARTE PORQUE ES OBVIO QUE NO OS ENTENDÉIS.
POR SI FUERA POCO, NO VAMOS SOBRADOS DE TIEMPO. AÚN TENEMOS MUCHO QUE HACER.
ME TEMO QUE NO TIENES OTRA OPCIÓN, SHINOMORI.


ESO ES ALGO QUE SOLO PUEDE DIRIMIRSE CON LA ESPADA.
NO VALE LA PENA DISCUTIR SOBRE SI UN ESPADACHÍN ES MÁS FUERTE QUE OTRO O NO.

EN REALIDAD, NO TIENES NINGÚN DERECHO A EXIGIR SEGÚN QUÉ COSAS.
SI COMO EL DESAFIADOR QUE ERES DECIDES ABANDONAR EL COMBATE, YA SABES QUE LA VICTORIA INCONDICIONAL SERÁ PARA KENSHIN.
ADEMÁS, ERES TÚ EL "DESAFIADOR" EN ESTE DUELO.

NO ME HABÍAS DICHO NADA SOBRE EL ENTRENAMIENTO, LA TÉCNICA SUPREMA Y LA REVELACIÓN ESA.
EH, TÚ, KENSHIN.
PERDONA.
ME OLVIDÉ DE COMENTÁRTELO...

...SI ME MUESTRAS A MÍ PRIMERO ESE "KENSHIN CAPAZ DE DAR LO MÁXIMO SIN NECESIDAD DE REVERTIR AL ESTADO DE BATTÔSAI".
¡BAH! DA IGUAL. ME SABE UN POCO MAL POR LA SEÑORITA Y POR YAHIKO, PERO ME DARÉ POR SATISFECHO...


BATTÔSAI.
HECHO...

ALLÁ VOY.

"ATA-
QUE EN
CRUZ".
KODACHI
NITÔ-RYÛ
ESTILO
ONIWABAN-
GHO.
¡GOLPE!
¡GOLPE!

"RELÁM-
PAGO DEL
DESPEGUE
DEL DRA-
GÓN."
¡¡RYU-
SHÓ-
SEN!!

"RELAMPAGO DEL MARTILLO DRAGÓN."
¡¡RYU-TSUI-SEN!!
¡NGH!

¡OH!

¡¡OH!!

¡AH!
¡AGH!
AHORA DIME... ¿AÚN CONSIDERAS QUE PARLOTEO O QUE SOY UN ILUSO?

HA FALTADO SOLO UN PELO PARA QUE TE SECCIONARA LA CARÓTIDA DE UN TAJO.
¡AGH!
¡AGH!
TODAVÍA ES DEMASIADO PRONTO PARA CREERTE EL VENCEDOR, Y LO SABES.

...LA DIFERENCIA DECISIVA DE FUERZAS ENTRE TÚ Y YO.
Y SIN EMBARGO, ESE "PELO" REPRE-SENTA...

CUANDO, EN MEDIO DE MI ENTRENAMIENTO AL FILO DE LA MUERTE, PUGNÉ POR VIVIR PASARA LO QUE PASARA...
...PUDE VER CLARAMENTE QUE EL HECHO DE "ABANDONARSE" AYUDA A RECURRIR A UN TIPO DISTINTO DE PODER. FUE ENTONCES CUANDO CONSEGUÍ HACERME CON LA ÚLTIMA TÉCNICA SUPREMA.
"LA VOLUNTAD DE VIVIR ES LO MÁS PODEROSO QUE EXISTE."
ESTA ES LA REVELACIÓN POR LA QUE MI MAESTRO SE JUGÓ EL FÍSICO CON TAL DE QUE YO PUDIERA ENTENDERLA.
COMO "HITOKIRI BATTÔSAI", COMETÍ CRÍMENES IRREPARABLES...
POR ESO, HASTA AHORA HE VIVIDO MENTALIZADO DE QUE EN CUALQUIER MOMENTO PODRÍA MORIR O SER ASESINADO Y QUE, SI FUERA ASÍ, NO ME IMPORTARÍA.
Y A PESAR DE TODO, EN NINGÚN MOMENTO HE ABANDONADO LA VOLUNTAD DE VIVIR: POR MUCHO QUE ME ATORMENTEN MIS CRÍMENES PASADOS O SEA CASTIGADO POR ELLOS.

AOSHI...
HAS DICHO QUE HAS VENIDO AQUÍ TRAS ABANDONARLO TODO.
PERO ESO ES ALGO QUE CUALQUIERA PUEDE LLEGAR ■ HACER SI SE LO PROPONE. ES SENCILLO.

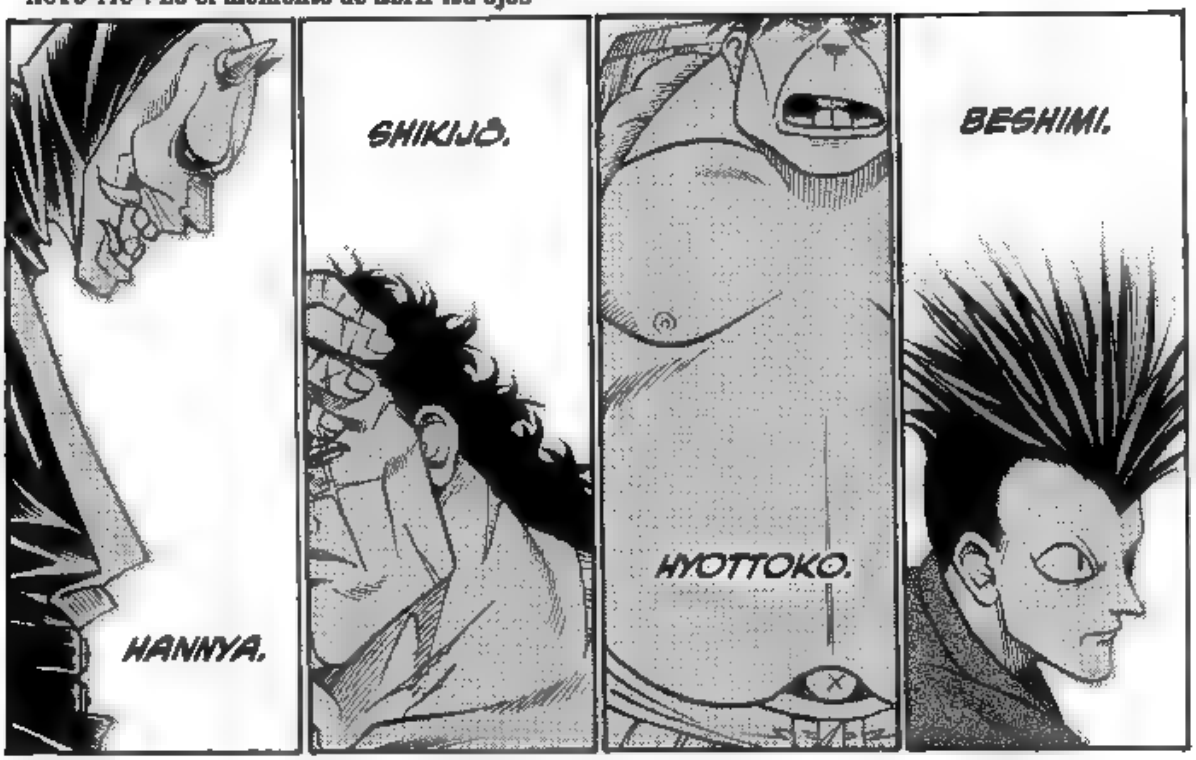
EN LO REFERENTE A LA ESPADA, TE HAS HECHO MÁS PODEROSO QUE NADIE.
NO OBSTANTE, EN LO REFERENTE A TU CORAZÓN TE HAS VUELTO TAN DÉBIL QUE ■ SIQUIERA TE RECONOZCO.

¿QUÉ HAS DICHO...?
HANNYA, SHIKIJÔ, BESHIMI, HYOTTOKO.
TUS MÁS FIELES HOMBRES PROTAGONIZARON UNA MUERTE HEROICA...
ENTIENDO MUY BIEN QUE, COMO SU CAPITÁN, QUIERAS DARLES EN OFRENDA EL APELATIVO DE "LOS MÁS FUERTES".

¡¡AHORA MISMO, TRAS HABER DEBILITADO TU CORAZÓN DE SEMEJANTE MANERA, NO ACTÚAS EN SU NOMBRE, SINO QUE LES ECHAS LA CULPA...!!
¡¡SIN EMBARGO, ESTAS PALABRAS SALIDAS DE TU BOCA AHORA QUE TU CORAZÓN ES MÁS DÉBIL QUE NUNCA...!!
¡¡...PARA MANEJAR DE FORMA TEMERARIA TU ESPADA ASESINA!! ¡¡NADA MÁS QUE ESO!!
¡¡...SE ME ANTOJAN COMO UN SIMPLE PRE-TEXTO PARA JUSTIFICAR EL HECHO DE QUE HAS PERDIDO EL ANHELO DE VIVIR!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-


HANNYA.
SHIKIJÔ.
HYOTTOKO.
BESHIMI.

¡¡...PARA MANEJAR DE FORMA TEMERARIA TU ESPADA ASESINA!! ¡¡NADA MÁS QUE ESO!!
¡¡AHORA MISMO, TRAS HABER DEBILITADO TU CORAZÓN DE SEMEJANTE MANERA, NO ACTÚAS EN SU NOMBRE, SINO QUE LES ECHAS LA CULPA...!!

ACTO 119º: Es el momento de abrir los ojos

和月伸宏

Ci...

¡¡CIERRA EL PICO!!
EMPEÑARTE IRRITADO EN NEGAR LO OBVIO...
...ES LA PRUEBA DE QUE EN CIERTO MODO ERES CONSCIENTE DE LO QUE TE HE DICHO.

¡¿QUÉ SABRÁS TÚ?!

POR LO MENOS...

...SÉ QUE, DETRÁS DEL OBJETIVO DE CONSEGUIR EL HONOR DE SER CONSIDERADO EL MÁS FUERTE...
...YACE DORMIDO TU "YO", QUE SE EMPEÑA EN HUIR DE LA REALIDAD.

EGO SE VE A LA LEGUA, PERO...
EL SENTIMIENTO DE CULPA POR HABER DEJADO QUE TUS CUATRO HOMBRES MURIERAN ACABARÍA APLASTÁNDOTE SI NO HUBIESES DEJADO DE PENSAR.
...HAGAS LO QUE HAGAS... EN TU ESTADO ACTUAL...
...SABES MUY BIEN QUE NO PODRÁS APACIGUAR SUS ALMAS.

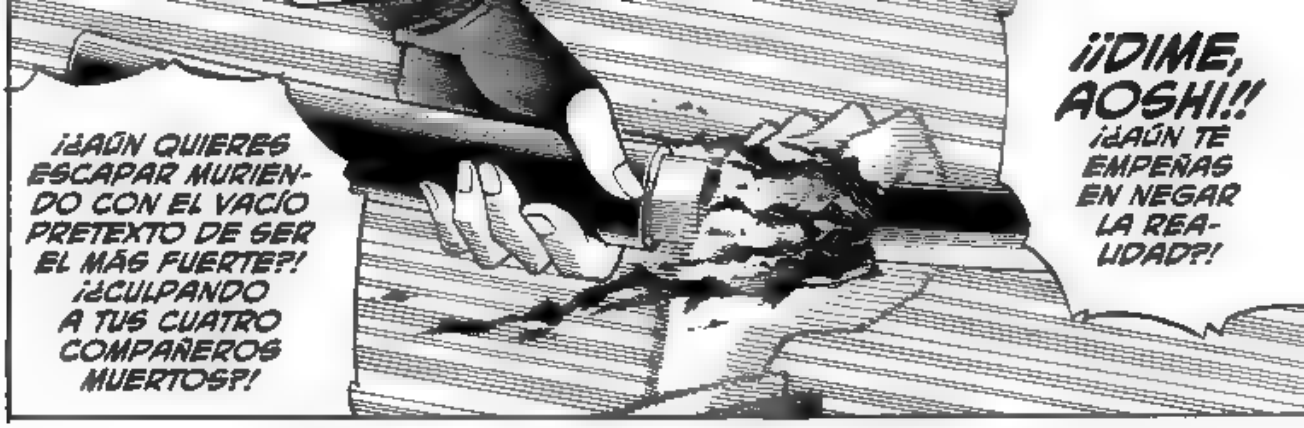
...DE VER CÓMO UN HOMBRE MÁS FUERTE QUE ÉL LE LANZA DOLOROSOS VITUPERIOS QUE DESGARRAN SU CORAZÓN DESDE DENTRO.
ESTÁ SUCUMBIENDO AL DOLOR...
LE ESTÁ AFECTANDO...
...QUE LE LANZA ALGUIEN QUE NO LE CONSIDERA UN ENEMIGO, SINO UN IGUAL.
EL DOLOR DE SABERSE MERECEDOR DE ESOS DUROS VITUPERIOS...

¡TSK!
IMAGINO QUE LO QUE ESTÁN HACIENDO AHORA LES RESULTA MUCHO MÁS DOLOROSO...
...QUE LOS GOLPES Y ESTOCADAS QUE SE ESTABAN LANZANDO HACE UN MOMENTO.
AOSHI, SABES BIEN...
...QUE TU DEBILIDAD...
...ESTÁ CULPABILIZANDO A ESOS CUATRO...
...Y LOS ESTÁ CONVIRTIENDO...
...EN ESPÍRITUS MALIGNOS.

...
ポタッ

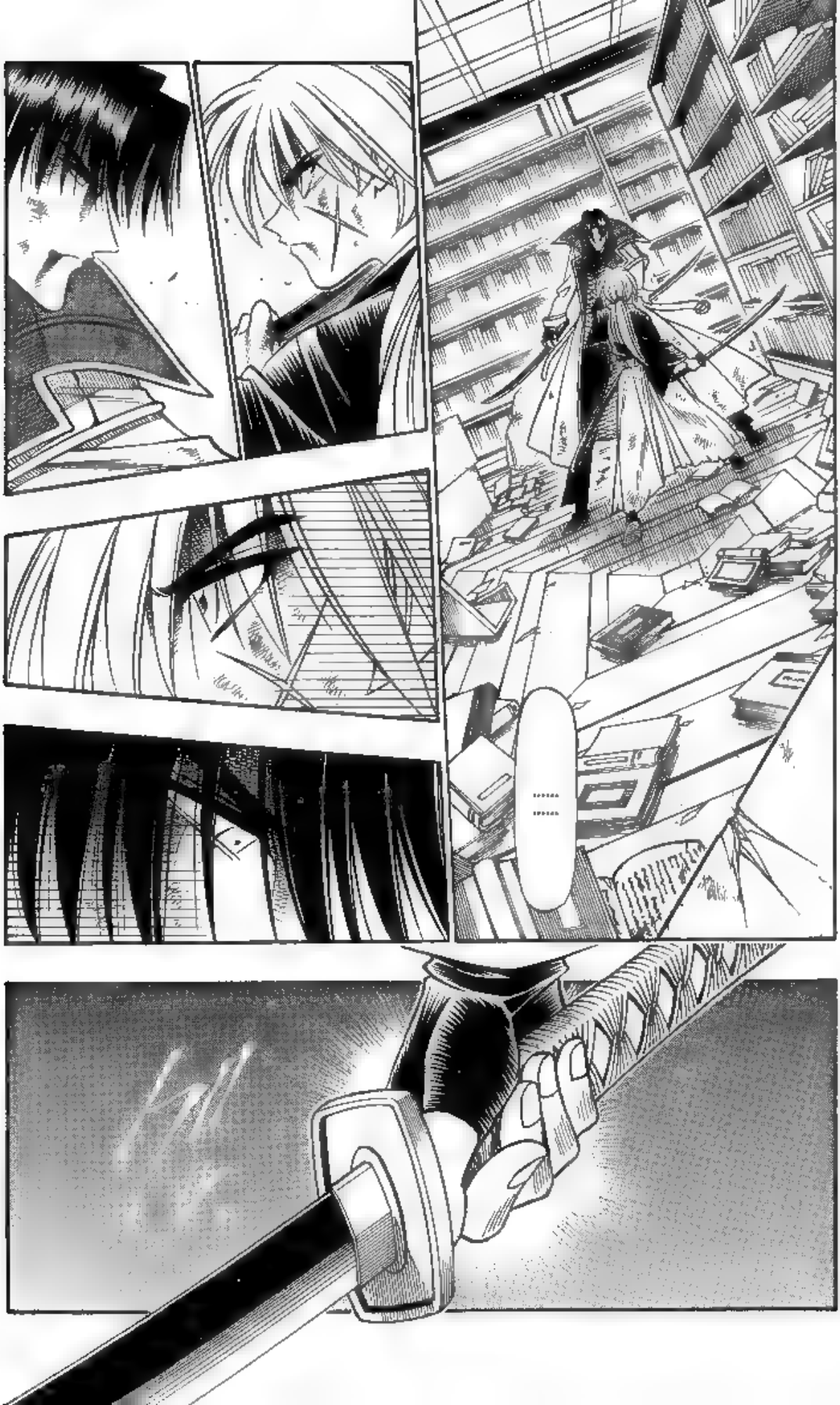
¿SABES UNA COSA, AOSHI?
AHORA MISMO, MISAO SE HACE LLAMAR LA "CAPITANA" DEL ONIWABAN-SHÛ.
CON TAL DE PROTEGER AL ONIWABAN-SHÛ DE KIOTO DESPUÉS DE TU DUELO A MUERTE CON DON OKINA...
...ELLA QUISO CARGAR SOBRE SUS HOMBROS CON LA GRAN RESPONSABILIDAD DE CAPITANEAR AL GRUPO EN TU LUGAR.
MISAO...
...ES UNA CHICA MUY FUERTE.
NO ME GUSTA QUE SE INVOLUCRE EN EL ONIWABAN-SHÛ, PERO TAMBIÉN CREO QUE ES PERFECTAMENTE CAPAZ DE CAPITANEARLO SOLA.
TAL VEZ, ¿PERO SABES TÚ...?
¿...QUE ESA CHICA TAN FUERTE DERRAMÓ GRANDES LAGRIMONES CUANDO LE PROMETÍ QUE HARÍA TODO LO QUE ESTUVIERA EN MI MANO PARA LLEVARTE A TI DE VUELTA?

SOLO EXISTE UNA PERSONA EN ESTE MUNDO CAPAZ DE ATAJAR ESAS ESPONTÁNEAS LÁGRIMAS.
ES OBVIO QUE, A SU MANERA, HA ESTADO SACANDO FUERZAS DE FLAQUEZA DESESPERADAMENTE CON TAL DE PODER ENFRENTARSE A UNA SUCESIÓN DE HORRIBLES SITUACIONES.
POR MUY FUERTE QUE SEA, AÚN ES MUY JOVEN. TIENE SOLO DIECISÉIS AÑOS.
Y ESA PERSONA ERES TÚ.


¡¿AÚN QUIERES ESCAPAR MURIENDO CON EL VACÍO PRETEXTO DE SER EL MÁS FUERTE?!
¡¿CULPANDO A TUS CUATRO COMPAÑEROS MUERTOS?!
¡¡DIME, AOSHI!!
¡¿AÚN TE EMPEÑAS EN NEGAR LA REALIDAD?!

¡¡ES EL MOMENTO DE VOLVER A PONER EN MARCHA EL RELOJ QUE SE PARÓ EN LA MANSIÓN DE KANRYÛ!!
¡RECUPERA LA FORTALEZA DE TU CORAZÓN! ¡¡Y, EN EL PROCESO, HAZ UN LLAMAMIENTO A TU ORGULLO PERDIDO!!

¡¡¡HA LLEGADO LA HORA DE ABRIR LOS OJOS!!!



AOSHI...

ESTOY DE ACUERDO CONTIGO, TAMBIÉN CONSIDERO QUE ES NECE-SARIO...
...ZANJAR ESTE ASUNTO.
Y AUN ASÍ, NO PODRÉ SEGUIR AVANZANDO A MENOS...
...QUE ESTE ASUNTO SE CIERRE DE UNA VEZ.

CUIDADO, KENSHIN.
SU MIRADA NO TIENE NADA QUE VER CON LA DE ANTES.
SÍ, TAMBIÉN ES LA PRIMERA VEZ QUE LA VEO.
PROBABLEMENTE ES LA QUE TENÍA ANTES INCLUSO DE DEJARSE LLEVAR POR KANRYÛ.
¡¡EL VERDADERO AOSHI SHINOMORI!!
ESTE ES EL HOMBRE QUE DON OKINA RECONOCIÓ, ESOS CUATRO RESPETARON Y MISAO APRECIÓ TANTO.

GANE O PIERDA, NO HABRÁ RENCOR.
SÍ, ESTE SERÁ NUESTRO ÚLTIMO DUELO.

¡¡...LO ME-JOR DE NOSO-TROS MIS-MOS!!
¡VA-MOS A DAR...!!

RUROUNI KENSHIN

-La epopeya de un espadachín en la era Meiji-

DÍGAME.
¿CUÁL DE LOS DOS CREE QUE GANARÁ?
A SABER... ESTÁN MUY IGUALADOS.
CLNC

ASÍ NOS AHORRARÍAMOS UN BUEN ENGORRO.
LO IDEAL SERÍA QUE SE NEUTRALIZARAN ENTRE ELLOS Y CAYERAN LOS DOS.

QUISIERA HACERLE PAGAR POR LO DE LA ALDEA DE SHINGETSU Y LO DEL RENGOKU.
PUES A MÍ ME GUSTARÍA QUE GANARA EL SEÑOR HIMURA.

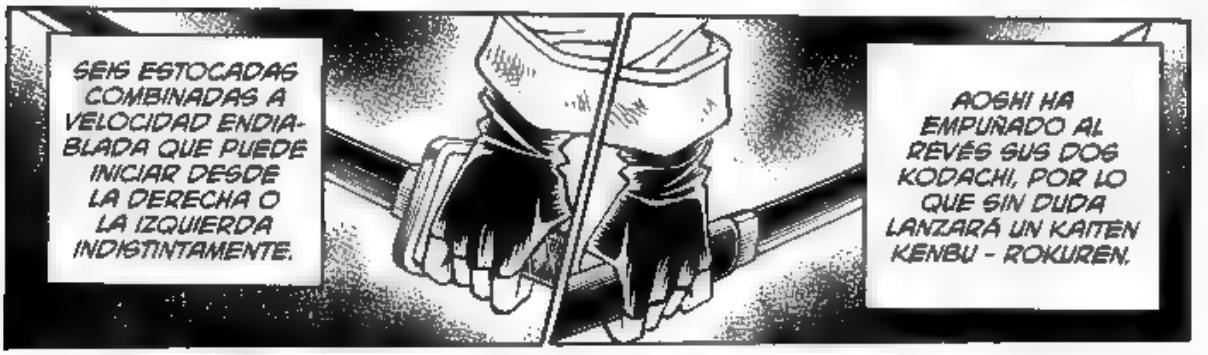
BUENA PREGUNTA...
EL PROBLEMA ES SI VENCE EL SEÑOR SHINOMORI.
¿QUÉ HARÍA USTED ENTONCES, SEÑOR SHISHIO?

ACTO 120º: El Amakakeru ryû no hirameki -1-

SI ESO OCURRE, SERÁ TAN FÁCIL COMO DERROTAR A AOSHI SHINOMORI...

...Y DEMOSTRAR QUE EFECTIVAMENTE SOY EL MÁS FUERTE.

SE MIRE COMO SE MIRE, ESTA BATALLA SERÁ...
¡¡...LA ÚLTIMA ENTRE KENSHIN Y AOSHI!!


SEIS ESTOCADAS COMBINADAS A VELOCIDAD ENDIABLADA QUE PUEDE INICIAR DESDE LA DERECHA O LA IZQUIERDA INDISTINTAMENTE.
AOSHI HA EMPUÑADO AL REVÉS SUS DOS KODACHI, POR LO QUE SIN DUDA LANZARÁ UN KAITEN KENBU - ROKUREN.

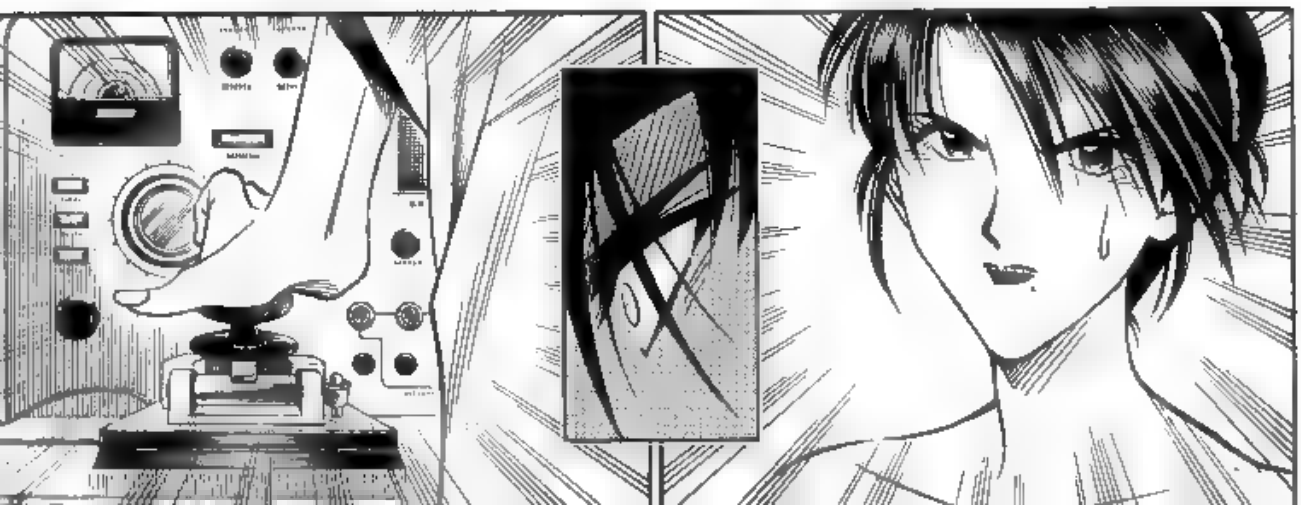
KENSHIN YA ESTÁ HERIDO EN AMBOS LADOS DEL CUELLO, POR LO QUE CUALQUIER RETRASO O ERROR DE CÁLCULO, POR NIMIO QUE SEA, PUEDE COSTARLE LA VIDA.
¿SERÁ LA IZQUIERDA? ¿O LA DERECHA?

AHORA QUE ESTÁ DISPUESTO A EMPLEAR TODAS SUS FUERZAS, SEGURAMENTE EJECUTARÁ LA TÉCNICA SUPREMA A PARTIR DE ESA POSTURA...
POR SU LADO, KENSHIN HA ADOPTADO LA POSTURA DE BATTÔJUTSU...
...CAERÁ DERROTADO...
POR MUY HÁBIL QUE SEA AOSHI, SI SE ABALANZA TEMERARIAMENTE SOBRE UNA TÉCNICA DESCONOCIDA...
NINGUNO DE LOS DOS PUEDE LANZAR EL PRIMER ATAQUE.
EL EQUILIBRIO ES PERFECTO...
PERDONADME...

EL BATTÔSAI TIENE RAZÓN: IBA DICIENDO QUE LO HACÍA POR VOSOTROS, PERO EN REALIDAD ES POSIBLE QUE OS HAYA ESTADO CULPANDO DE MI PROPIA DEBILIDAD AL HABER CONDUCIDO MI ESPÍRITU HACIA UN CALLEJÓN SIN SALIDA...
BESHIMI, HYOTTOKO, SHIKIJÔ, HANNYA.
ACABARÁ AQUÍ Y AHORA, ¡VENZA O PIERDA!
SIN EMBARGO, ESO ACABARÁ PRONTO.
¡¡¡...LE PONDRÉ PUNTO FINAL A ESTE ASUNTO VENCIENDO!!!
MEJOR DICHO...

Y CREO QUE SOLO HAN PASADO UNOS DIEZ MINUTOS... AUNQUE SE ME ANTOJAN COMO UNA HORA ENTERA.
¿NO HAY NINGUNO POR AQUÍ?
UN RE-LOJ...
CÓMO TAR-DAN...

UN RE...



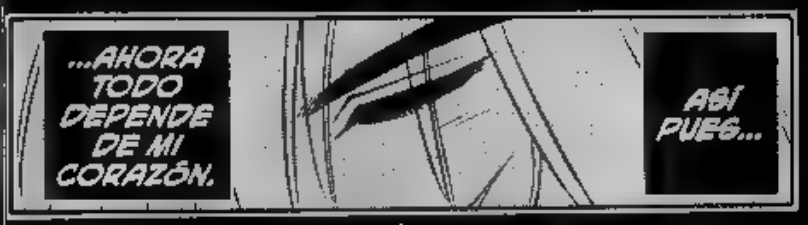
¡¡SHISHIO SE ESTÁ ENTERANDO DE TODO LO QUE OCURRE AQUÍ!!
¡¡CUIDADO, KENSHIN!!
¡¡NO LANCES TU TÉCNICA SUPREMA!!

¡¡¡EMPIEZO YO!!!
VA A POR EL LADO CONTRARIO DE DONDE IBA A DESENVAINAR.
¡¡EL LADO DERECHO DEL CUELLO!!
¡¡...CON LA IZQUIERDA!!
ME ATACA...

¡¡KAITEN KENBU!! ¡¡ROKU-REN!!
"BAILE GIRATORIO DE LA ESPADA. SEIS ESTOCADAS ENCADENADAS."

EN UN INSTANTE TAN EXTREMO COMO LO ES UN COMBATE A MUERTE...
...HAY QUE LOCALIZAR LA FINA LÍNEA QUE SEPARA LA VIDA DE LA MUERTE Y LA
ZAR ENTONCES LA TÉCNICA SUPREMA.

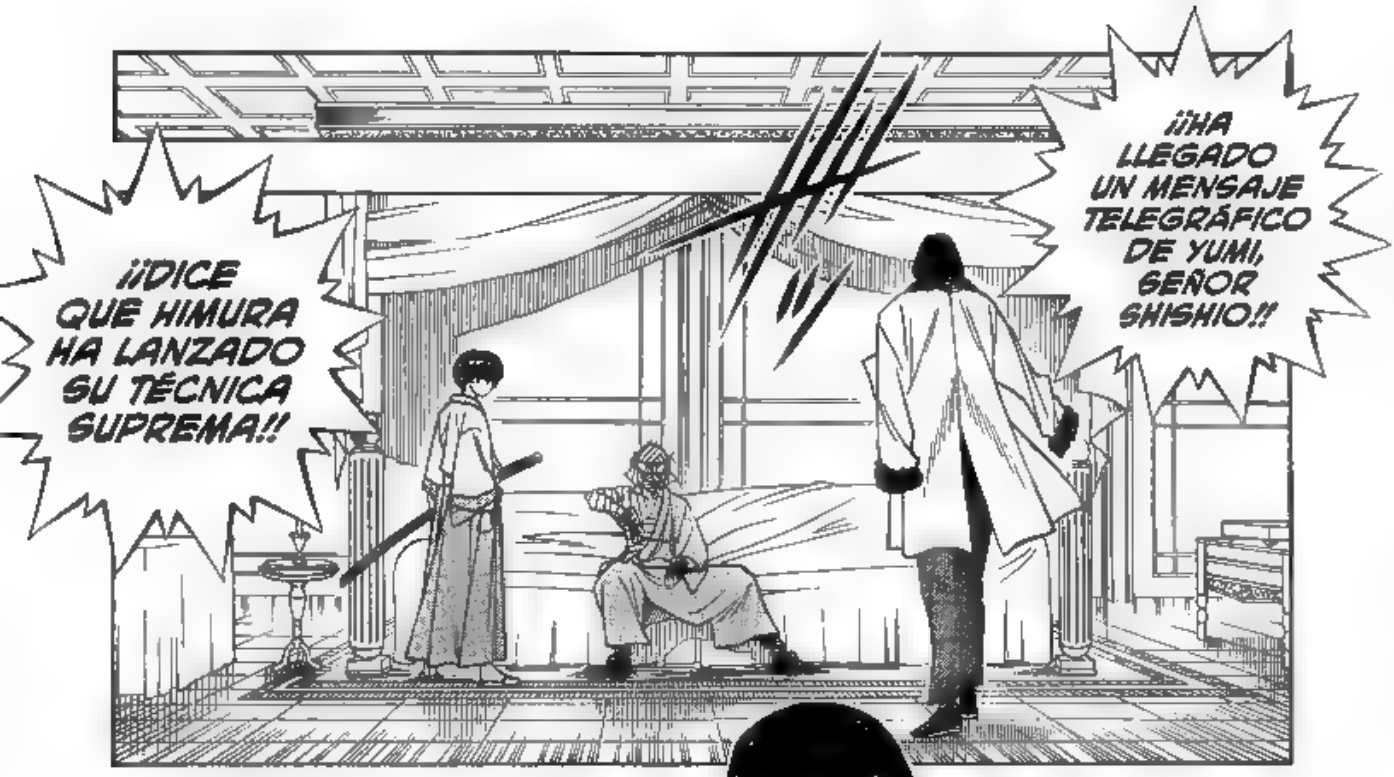
¡¡¡TÉCNICA SUPREMA DEL HITEN MITSURUGI-RYÛ!!!



¡¡A-MAKA-KERU RYU NO HIRA-MEKI!!
¡¡RELÁM-PAGO DEL DRA-GÓN QUE SURCA LOS CIE-LOS!!

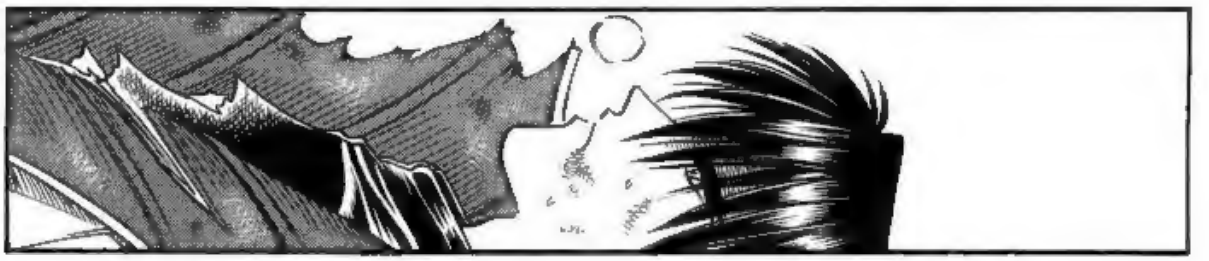
—ES LA TÉCNICA SUPREMA DEL HITEN MITS—
O SEA, QUE ESTA...

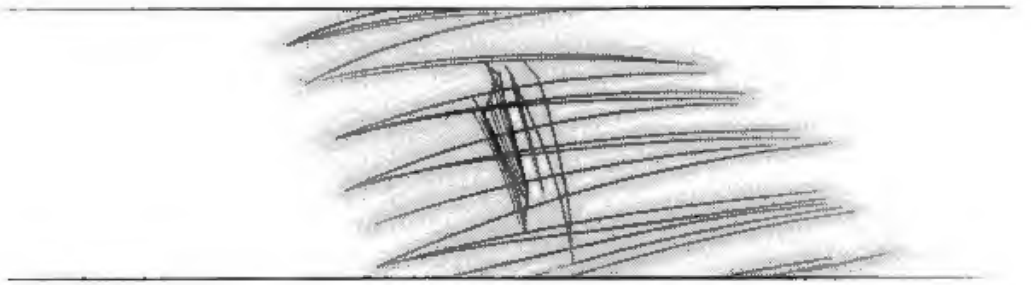
.....
.....


¡¡HA LLEGADO UN MENSAJE TELEGRÁFICO DE YUMI, SEÑOR SHISHIO!!
¡¡DICE QUE HIMURA HA LANZADO SU TÉCNICA SUPREMA!!

EN CUANTO A LOS DETALLES DE LA MISMA...
¡¡UNA TÉCNICA DE BATTÔJUTSU LANZADA EN EL INSTANTE EN EL QUE AOSHI IBA A ASESTAR SU GOLPE DECISIVO!!

"NO HE PODIDO VERLOS."
¡JA JA JA!
LO HA INICIADO DESPUÉS DEL KAITEN NO-SÉ-QUÉ DE AOSHI, Y AUN ASÍ LE HA GOLPEADO ANTES.
ESTO NOS DA UNA PISTA DE LA TREMENDA VELOCIDAD DE LA TÉCNICA: ESTAMOS ANTE UNA "BATTÔJUTSU DE VELOCIDAD SUPRA-DIVINA".
NO TE EQUIVO-QUES.
¡¡SERÁ INÚTIL!!
¡POR ESO DE-TESTO A LAS MUJERES!
COMO BUENA TÉCNICA SUPRE-MA, TIENE QUE TENER ALGUNA 'CARACTERÍSTI-CA' OCULTA...
POR SUPUESTO, ESTO NO ES LO ÚNICO QUE HAY.





Fin del tomo 11 de Rurouni Kenshin

RUROUNI KENSHIN -EDICIÓN INTEGRAL- Nº 11

RUROUNI KENSHIN –ULTIMATE EDITION-
© 1994 by Nobuhiro Watsuki
All rights reserved.
First published in Japan in 1994 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Spanish translation rights in Spain arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media, LLC, U.S.A.

Edición española:
Director editorial: Joan Navarro
Asesor: Enric Piñeyro
International Rights: Sonoe Nanko
Traducción: Enric Joga (Daruma Serveis Lingüístics, SL)
Rotulación: Acrobat Estudio
Diseño Gráfico: Luis Domínguez, Dani Barbero y Gus López
Redacción: Rosa Martí
Editor: Félix Sabaté

© 2010 Ediciones Glénat España, S.L.
C/ Sancho de Ávila, 89, 4ª planta
08018 Barcelona
www.edicionesglenat.es
e-mail: info@edicionesglenat.es

ISBN: 978-84-8357-993-0
Depósito legal B-1464-2010
Impreso por Aleu, S.A.
Printed in Catalonia